

# 1. König

Thema: -

*Autor:* -

Ort: -

*Datierung:* -

Anliegen: -

Verschiedenes: -

Anmerkung zur Auslegung: -

**Inhaltsübersicht I**

1. König .....	527
<i>Teil 1: Das geeinte Reich unter Salomo (1-11)</i> .....	531
<i>Teil 2: Die geteilten Reiche bis Joram und Ahasja (12-22)</i> .....	551

## Inhaltsübersicht II

1. König .....	527
<i>Teil 1: Das geeinte Reich unter Salomo (1-11) .....</i>	<i>531</i>
1.....	531
König David+ .....	531
König Adonija (1,5).....	531
2.....	533
3.....	535
4.....	536
5.....	537
Der Bau des ersten Tempels (5).....	537
6.....	538
Beschreibung des Baus (6-7).....	538
7.....	540
8.....	543
Vollendung und Einweihung (8).....	543
9.....	546
10.....	547
11.....	549
König Rehabeam (Salomo+).....	551
<i>Teil 2: Die geteilten Reiche bis Joram und Ahasja (12-22) .....</i>	<i>551</i>
12.....	551
13.....	552
14.....	554
König Nadab.....	555
König Abijam.....	555
15.....	556
König Asa (Erneuerung).....	556
König Baesa.....	556
König Josaphat (Erneuerung).....	557
König Baesa.....	557
16.....	557
König Ela.....	557
König Simri.....	558
König Omri.....	558
König Ahab.....	559
17.....	559
18.....	560
19.....	562
König Jehu.....	563
20.....	563
21.....	565
22.....	567
Prophet Micha.....	567
König Ahasja.....	568
König Joram.....	569



# 1. König

## Teil 1: Das geeinte Reich unter Salomo (1-11)

### 1

#### *König David+*

<sup>1</sup> Und der König David war alt, wohlbetagt; und sie bedeckten ihn mit Kleidern, aber er wurde nicht warm. <sup>2</sup> Da sprachen seine Knechte zu ihm:

Man suche meinem Herrn, dem König, ein Mädchen, eine Jungfrau; und sie stehe vor dem König und sei ihm eine Pflegerin, und sie schlafe an deinem Busen, dass mein Herr, der König, warm werde.

<sup>3</sup> Und man suchte ein schönes Mädchen, in allen Grenzen Israels; und man fand Abischag, die Sunamitin, und brachte sie zu dem König. <sup>4</sup> Und das Mädchen war überaus schön, und sie wurde dem König eine Pflegerin und bediente ihn; aber der König erkannte sie nicht.

#### *König Adonija (1,5)*

<sup>5</sup> Adonija aber, der Sohn Haggiths, erhob sich und sprach:

Ich will König werden!

Und er schaffte sich Wagen und Reiter an, und fünfzig Mann, die vor ihm herliefen. <sup>6</sup> Und sein Vater hatte ihn, so lange er lebte, nicht betrübt, dass er gesagt hätte:

Warum tust du also?

Und auch er war sehr schön von Gestalt; und Haggith<sup>a</sup> hatte ihn nach Absalom geboren. <sup>7</sup> Und er hatte Unterredungen mit Joab, dem Sohne der Zeruja, und mit Abjathar, dem Priester; und sie halfen Adonija und folgten ihm nach<sup>b</sup>. <sup>8</sup> Aber Zadok, der Priester, und Benaja, der Sohn Jojadas, und Nathan, der Prophet, und Simei und Rei, und die Helden, welche David hatte, waren nicht mit Adonija. <sup>9</sup> Und Adonija schlachtete Klein- und Rindvieh und Mastvieh bei dem Steine Socheleth, der neben En-Rogel ist; und er lud alle seine Brüder, die Söhne des Königs, und alle Männer von Juda, die Knechte des Königs. <sup>10</sup> Nathan aber, den Propheten, und Benaja und die Helden und Salomo, seinen Bruder, lud er nicht. <sup>11</sup> Da sprach Nathan zu Bathseba, der Mutter Salomos, und sagte: Hast du nicht gehört, dass Adonija, der Sohn Haggiths, König geworden ist? Und unser Herr David weiss es nicht. <sup>12</sup> So komm nun, lass mich dir doch einen Rat geben, dass du dein Leben und das Leben deines Sohnes Salomo errettest. <sup>13</sup> Gehe hin und tritt zum König David hinein, und sprich zu ihm: Hast du, mein Herr König, nicht deiner Magd geschworen und gesagt: Dein Sohn Salomo soll nach mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen? Und warum ist Adonija König geworden? <sup>14</sup> Siehe, noch wirst du daselbst mit dem König reden, so werde ich nach dir hereinkommen und deine Worte bekräftigen<sup>c</sup>. <sup>15</sup> Und Bathseba ging zu dem König hinein, in das Gemach; der König aber war sehr alt, und Abischag, die Sunamitin, bediente den König. <sup>16</sup> Und Bathseba verneigte sich und beugte sich nieder vor dem König. Und der König sprach: Was ist dir? <sup>17</sup> Und sie sprach zu ihm: Mein Herr, du hast ja deiner Magd bei Jahwe, deinem Gott, geschworen: Dein Sohn Salomo soll nach mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen; <sup>18</sup> und nun, siehe, Adonija ist König geworden, und du, mein Herr König, weisst es nicht. <sup>19</sup> Und er hat Rinder und Mastvieh und Kleinvieh geschlachtet in Menge, und hat alle Söhne des Königs und Abjathar, den Priester, und Joab, den Heerobersten, geladen;

**a** (1,6) W. sie.

**b** (1,7) W. sie halfen Adonija nach.

**c** (1,14) Eig. voll machen.

aber deinen Knecht Salomo hat er nicht geladen. <sup>20</sup> Und du, mein Herr König - die Augen von ganz Israel sind auf dich gerichtet, dass du ihnen kundtuest, wer auf dem Throne meines Herrn, des Königs, nach ihm sitzen soll. <sup>21</sup> Und es wird geschehen, wenn mein Herr, der König, mit seinen Vätern liegt, dass ich und mein Sohn Salomo werden büssen müssen. <sup>22</sup> Und siehe, noch redete sie mit dem König, da kam der Prophet Nathan herein. <sup>23</sup> Und man berichtete dem König und sprach: Der Prophet Nathan ist da! Und er kam vor den König und beugte sich vor dem König auf sein Antlitz zur Erde. <sup>24</sup> Und Nathan sprach: Mein Herr König, hast du gesagt: Adonija soll nach mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen? <sup>25</sup> Denn er ist heute hinabgegangen und hat Rinder und Mastvieh und Kleinvieh geschlachtet in Menge, und hat alle Söhne des Königs und die Obersten des Heeres und Abjathar, den Priester, geladen; und siehe, sie essen und trinken vor ihm und sprechen: Es lebe der König Adonija! <sup>26</sup> Aber mich, deinen Knecht, und Zadok, den Priester, und Benaja, den Sohn Jojadas, und Salomo, deinen Knecht, hat er nicht geladen. <sup>27</sup> Ist diese Sache von meinem Herrn, dem König, aus geschehen? und hast du<sup>a</sup> nicht deinen Knechten<sup>b</sup> kundgetan, wer auf dem Throne meines Herrn, des Königs, nach ihm sitzen soll? <sup>28</sup> Da antwortete der König David und sprach: Rufet mir Bathseba! Und sie kam herein vor den König und stand vor dem König. <sup>29</sup> Und der König schwur und sprach: So wahr Jahwe lebt, der meine Seele aus aller Bedrängnis erlöst hat, <sup>30</sup> so wie ich dir bei Jahwe, dem Gott Israels, geschworen habe, indem ich sprach: Dein Sohn Salomo soll nach mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen an meiner Statt! also werde ich an diesem Tage tun. <sup>31</sup> Da verneigte sich Bathseba mit dem Antlitz zur Erde und beugte sich vor dem König nieder und sprach: Es lebe mein Herr, der König David, ewiglich! <sup>32</sup> Und der König David sprach: Rufet mir Zadok, den Priester, und Nathan, den Propheten, und Benaja, den Sohn Jojadas! Und sie kamen herein vor den König. <sup>33</sup> Und der König sprach zu ihnen: Nehmet die Knechte eures Herrn mit euch, und lasset meinen Sohn Salomo auf meiner Mauleselin reiten, und führet ihn nach Gihon hinab. <sup>34</sup> Und Zadok, der Priester, und Nathan, der Prophet, sollen ihn daselbst zum König über Israel salben; und ihr sollt in die Posaune stossen und sagen: Es lebe der König Salomo! <sup>35</sup> Und ziehet herauf hinter ihm her, und er komme und setze sich auf meinen Thron! und er soll König sein an meiner Statt; und ihn habe ich bestellt, dass er Fürst sei über Israel und über Juda. <sup>36</sup> Und Benaja, der Sohn Jojadas, antwortete dem König und sprach: Amen! also spreche Jahwe, der Gott meines Herrn, des Königs! <sup>37</sup> So wie Jahwe mit meinem Herrn, dem König, gewesen ist, also möge er mit Salomo sein, und er möge seinen Thron noch grösser machen als den Thron meines Herrn, des Königs David! <sup>38</sup> Und Zadok, der Priester, und Nathan, der Prophet, und Benaja, der Sohn Jojadas, und die Kerethiter und die Pelethiter<sup>c</sup> zogen hinab und liessen Salomo auf der Mauleselin des Königs David reiten, und sie führten ihn nach Gihon. <sup>39</sup> Und Zadok, der Priester, nahm das Ölhorn aus dem Zelte<sup>d</sup> und salbte Salomo; und sie stiessen in die Posaune, und alles Volk sprach: Es lebe der König Salomo! <sup>40</sup> Und alles Volk zog hinauf hinter ihm her; und das Volk blies auf Flöten, und sie freuten sich mit grosser Freude, so dass die Erde barst von ihrem Geschrei. <sup>41</sup> Und Adonija hörte es und alle die Geladenen, die bei ihm waren, als sie eben das Essen beendet hatten; und Joab hörte den Schall der Posaune und sprach: Weshalb dieses Geschrei der lärmenden Stadt? <sup>42</sup> Während er noch redete, siehe, da kam Jonathan, der Sohn Abjathars, des Priesters. Und Adonija sprach: Komm, denn du bist ein wackerer Mann und wirst gute Botschaft bringen. <sup>43</sup> Da antwortete Jonathan und sprach zu Adonija: Jawohl! Unser Herr, der König David, hat Salomo zum König gemacht. <sup>44</sup> Und der König

---

**a** (1,27) O. gesehen? und du hast ...!

**b** (1,27) Nach anderer Lesart: deinem Knechte.

**c** (1,38) Vergl. die Anm. zu 2. Sam. 8,18.

**d** (1,39) Vergl. 2. Sam. 6,17; 1. Kön. 2,28.

hat Zadok, den Priester, und Nathan, den Propheten, und Benaja, den Sohn Jojadas, und die Kerethiter und die Pelethiter mit ihm gesandt, und sie haben ihn auf der Mauleselin des Königs reiten lassen; <sup>45</sup> und Zadok, der Priester, und Nathan, der Prophet, haben ihn in Gihon zum König gesalbt; und sie sind von dannen heraufgezogen mit Freuden, und die Stadt ist in Bewegung. Das ist das Geschrei, welches ihr gehört habt. <sup>46</sup> Und auch hat sich Salomo auf den Thron des Königreichs gesetzt; <sup>47</sup> und auch sind die Knechte des Königs gekommen, um unseren Herrn, den König David, zu segnen, indem sie sprachen: Dein Gott mache den Namen Salomos noch vorzüglicher als deinen Namen, und mache seinen Thron grösser als deinen Thron! Und der König hat auf dem Lager angebetet; <sup>48</sup> und auch hat der König also gesprochen: Gepriesen sei Jahwe, der Gott Israels, der heute einen gegeben hat, der auf meinem Throne sitzt, während meine Augen es sehen! <sup>49</sup> Da erschrakten alle die Geladenen Adonijas und standen auf und gingen ein jeder seines Weges. <sup>50</sup> Und Adonija fürchtete sich vor Salomo; und er machte sich auf und ging hin und erfasste die Hörner des Altars. <sup>51</sup> Und es wurde Salomo berichtet, indem man sprach: Siehe, Adonija fürchtet den König Salomo, und siehe, er hat die Hörner des Altars erfaßt und gesagt: Es schwöre mir jetzt der König Salomo, dass er seinen Knecht nicht mit dem Schwerte töten wolle! <sup>52</sup> Und Salomo sprach: Wenn er sich als ein wackerer Mann erweisen wird, so soll von seinem Haar keines auf die Erde fallen; wenn aber Böses an ihm gefunden wird, so soll er sterben. <sup>53</sup> Und der König Salomo sandte hin, und sie brachten ihn von dem Altar herab; und er kam und beugte sich vor dem König Salomo nieder; und Salomo sprach zu ihm: Gehe in dein Haus.

## 2

<sup>1</sup> Als nun die Tage Davids herannahten, dass er sterben sollte, gebot er seinem Sohne Salomo und sprach: <sup>2</sup> Ich gehe den Weg der ganzen Erde; so sei stark und sei ein Mann; <sup>3</sup> und warte der Hut Jahwes<sup>a</sup>, deines Gottes, dass du auf seinen Wegen wandelst, indem du seine Satzungen, seine Gebote und seine Rechte und seine Zeugnisse beobachtest, wie geschrieben ist in dem Gesetz Moses; auf dass es dir gelinge in allem, was du tust, und überall, wohin du dich wendest; <sup>4</sup> auf dass Jahwe sein Wort aufrecht halte, das er über mich geredet hat, indem er sprach: Wenn deine Söhne auf ihren Weg achthaben, so dass sie vor mir wandeln in Wahrheit, mit ihrem ganzen Herzen und mit ihrer ganzen Seele, so soll es, sprach er, dir nicht an einem Manne fehlen auf dem Throne Israels. <sup>5</sup> Und du weisst ja auch, was mir Joab getan hat, der Sohn der Zeruja, was er den zwei Heerobersten Israels, Abner, dem Sohne Ners, und Amasa, dem Sohne Jethers, getan hat, indem er sie ermordete und Kriegsblut im Frieden vergoss, so dass er Kriegsblut an seinen Gürtel gebracht hat, der um seine Lenden war, und an seine Schuhe, die an seinen Füßen waren. <sup>6</sup> So handle nun nach deiner Weisheit, und lass sein graues Haar nicht in Frieden in den Scheol hinabfahren. <sup>7</sup> Aber an den Söhnen Barsillais, des Gileaditers, sollst du Güte erweisen, und sie sollen unter denen sein, die an deinem Tische essen; denn also sind sie mir entgegengekommen, als ich vor deinem Bruder Absalom floh. <sup>8</sup> Und siehe, bei dir ist Simej, der Sohn Geras, der Benjaminiter, von Bachurim; und selbiger fluchte mir mit heftigem Fluche an dem Tage, da ich nach Machanaim ging. Aber er kam herab, mir entgegen, an den Jordan, und ich schwur ihm bei Jahwe und sprach: Wenn ich dich mit dem Schwerte töte! <sup>9</sup> Nun aber halte ihn nicht für schuldlos<sup>b</sup>, denn du bist ein weiser Mann und wirst wissen, was du ihm tun sollst; und lass sein graues Haar mit Blut in den Scheol hinabfahren. <sup>10</sup> Und David legte sich zu seinen Vätern; und er wurde begraben in der Stadt Davids. <sup>11</sup> Und die Tage, die David über Israel regierte, waren vierzig Jahre; zu Hebron regierte er sieben Jahre, und zu Jerusalem regierte er 33 Jahre. <sup>12</sup> Und Salomo sass auf dem Throne seines Vaters David,

**a** (2,3) Eig. beobachtete, was Jahwe zu beobachten ist.

**b** (2,9) O. lass ihn nicht ungestraft.

und sein Königtum wurde sehr befestigt. <sup>13</sup> Und Adonija, der Sohn Haggiths, kam zu Bathseba, der Mutter Salomos; und sie sprach: Ist Friede dein Kommen? Und er sprach: Friede. <sup>14</sup> Und er sprach: Ich habe ein Wort an dich. Und sie sprach: Rede. <sup>15</sup> Und er sprach: Du weisst ja, dass das Königtum mein war, und dass ganz Israel sein Angesicht auf mich gerichtet hatte, dass ich König sein sollte; aber das Königtum hat sich gewandt und ist meinem Bruder geworden, denn von Jahwe aus gehörte es ihm. <sup>16</sup> Und nun bitte ich eine Bitte von dir; weise mich nicht ab! Und sie sprach zu ihm: Rede. <sup>17</sup> Und er sprach: Sprich doch zu dem König Salomo, denn er wird dich nicht abweisen, dass er mir Abischag, die Sunamitin, zum Weibe gebe. <sup>18</sup> Und Bathseba sprach: Gut, ich will deinethalben mit dem König reden. <sup>19</sup> Und Bathseba ging zu dem König Salomo hinein, um wegen Adonijas mit ihm zu reden. Und der König stand auf, ihr entgegen, und beugte sich vor ihr nieder und setzte sich auf seinen Thron; und er liess einen Thron für die Mutter des Königs hinstellen, und sie setzte sich zu seiner Rechten. <sup>20</sup> Und sie sprach: Ich habe eine kleine Bitte an dich; weise mich nicht ab! Und der König sprach zu ihr: Bitte, meine Mutter, denn ich werde dich nicht abweisen. <sup>21</sup> Und sie sprach: Möchte Abischag, die Sunamitin, deinem Bruder Adonija zum Weibe gegeben werden! <sup>22</sup> Da antwortete der König Salomo und sprach zu seiner Mutter: Und warum bittest du um Abischag, die Sunamitin, für Adonija? Bitte für ihn auch um das Königtum, - denn er ist mein älterer Bruder - sowohl für ihn, als für Abjathar, den Priester, und für Joab, den Sohn der Zeruja! <sup>23</sup> Und der König Salomo schwur bei Jahwe und sprach: So soll mir Gott tun und so hinzufügen! um<sup>a</sup> sein Leben hat Adonija dieses Wort geredet! <sup>24</sup> Und nun, so wahr Jahwe lebt, der mich befestigt hat und mich hat sitzen lassen auf dem Throne meines Vaters David, und der mir ein Haus gemacht, so wie er geredet hat: heute soll Adonija getötet werden! <sup>25</sup> Und der König Salomo sandte hin durch Benaja, den Sohn Jojadas; und er stiess ihn nieder, und er starb. <sup>26</sup> Und zu Abjathar, dem Priester, sprach der König: Gehe nach Anathoth, auf deine Felder, denn du bist ein Mann des Todes; aber an diesem Tage will ich dich nicht töten, weil du die Lade des Herrn Jahwe vor meinem Vater David getragen, und weil du gelitten hast in allem, worin mein Vater gelitten hat. <sup>27</sup> Und so verstiess Salomo den Abjathar, dass er nicht mehr Priester Jahwes wäre, um das Wort Jahwes zu erfüllen, welches er zu Silo über das Haus Elis geredet hatte<sup>b</sup>. <sup>28</sup> Und das Gerücht kam zu Joab (denn Joab hatte sich nach Adonija geneigt, aber nach Absalom hatte er sich nicht geneigt); da floh Joab zum Zelte Jahwes und erfasste die Hörner des Altars. <sup>29</sup> Und es wurde dem König Salomo berichtet: Joab ist zum Zelte Jahwes geflohen, und siehe, er ist neben dem Altar. Da sandte Salomo Benaja, den Sohn Jojadas, und sprach: Gehe hin, stosse ihn nieder! <sup>30</sup> Und Benaja kam zum Zelte Jahwes und sprach zu Joab<sup>c</sup>: So spricht der König: Gehe hinaus! Und er sprach: Nein, sondern hier will ich sterben. Und Benaja brachte dem König Antwort und sprach: So hat Joab geredet, und so hat er mir geantwortet. <sup>31</sup> Und der König sprach zu ihm: Tue, wie er geredet hat<sup>d</sup>, und stosse ihn nieder, und begrabe ihn; und so tue das Blut, das Joab ohne Ursache vergossen hat, von mir und von dem Hause meines Vaters hinweg. <sup>32</sup> Und Jahwe wird sein Blut auf seinen Kopf zurückbringen, weil er zwei Männer niedergestossen hat, die gerechter und besser waren als er, und sie mit dem Schwerte ermordet hat, ohne dass mein Vater David es wusste: Abner, den Sohn Ners, den Heerobersten Israels, und Amasa, den Sohn Jethers, den Heerobersten Judas. <sup>33</sup> Und ihr Blut wird zurückkehren auf den Kopf Joabs und auf den Kopf seines Samens ewiglich; aber David und seinem Samen und seinem Hause und seinem Throne wird Friede sein auf ewig von seiten Jahwes. <sup>34</sup> Und Benaja, der Sohn Jojadas, ging

---

**a** (2,23) O. wider.

**b** (2,27) Vergl. 1. Sam. 2,31.

**c** (2,30) W. zu ihm.

**d** (2,31) W. Vergl. 2. Mose 21,14.



hinauf und stiess ihn nieder und tötete ihn; und er wurde begraben in seinem Hause in der Wüste. <sup>35</sup> Und der König setzte Benaja, den Sohn Jojadas, an seiner Statt über das Heer; und Zadok, den Priester, setzte der König an die Stelle Abjathars. <sup>36</sup> Und der König sandte hin und liess Simei rufen, und er sprach zu ihm: Baue dir ein Haus zu Jerusalem, und wohne daselbst; und du sollst nicht von dannen herausgehen, dahin oder dorthin. <sup>37</sup> Und es soll geschehen an dem Tage, da du hinausgehst und den Bach Kidron überschreitest, so wisse bestimmt, dass du sterben musst; dein Blut wird auf deinem Kopfe sein<sup>a</sup>. <sup>38</sup> Und Simei sprach zu dem König: Das Wort ist gut; so wie mein Herr, der König, geredet hat, also wird dein Knecht tun. Und Simei wohnte zu Jerusalem eine lange Zeit. <sup>39</sup> Es geschah aber am Ende von drei Jahren, da entflohen zwei Knechte Simeis zu Achis, dem Sohne Maakas, dem König von Gath; und man berichtete es Simei und sprach: Siehe, deine Knechte sind in Gath! <sup>40</sup> Da machte sich Simei auf und sattelte seinen Esel und ging nach Gath, zu Achis, um seine Knechte zu suchen; und Simei ging hin und brachte seine Knechte von Gath zurück. <sup>41</sup> Und es wurde Salomo berichtet, dass Simei von Jerusalem nach Gath gegangen und zurückgekommen sei. <sup>42</sup> Da sandte der König hin und liess Simei rufen, und er sprach zu ihm: Habe ich dich nicht bei Jahwe beschworen und dir beteuert und gesagt: An dem Tage, da du hinausgehst und gehst dahin oder dorthin, so wisse bestimmt, dass du sterben musst? Und du sprachst zu mir: Das Wort ist gut, das ich gehört habe. <sup>43</sup> Und warum hast du den Schwur Jahwes nicht beachtet und das Gebot, das ich dir geboten hatte? <sup>44</sup> Und der König sprach zu Simei: Du selbst weisst all das Böse, dessen dein Herz sich bewusst ist, das du meinem Vater David getan hast; und so bringt Jahwe deine Bosheit auf deinen Kopf zurück. <sup>45</sup> Aber der König Salomo wird gesegnet sein, und der Thron Davids wird feststehen vor Jahwe ewiglich. <sup>46</sup> Und der König gebot Benaja, dem Sohne Jojadas; und er ging hinaus und stiess ihn nieder, und er starb. Und das Königtum wurde befestigt in der Hand Salomos.

### 3

<sup>1</sup> Und Salomo verschwärgerte sich mit dem Pharao, dem König von Ägypten; und er nahm die Tochter des Pharao und brachte sie in die Stadt Davids, bis er den Bau seines Hauses und des Hauses Jahwes und der Mauer von Jerusalem ringsum vollendet hatte. <sup>2</sup> Nur opferte das Volk auf den Höhen; denn bis zu jenen Tagen war dem Namen Jahwes kein Haus gebaut worden. <sup>3</sup> Und Salomo liebte Jahwe, indem er in den Satzungen seines Vaters David wandelte; nur opferte und räucherte er auf den Höhen. <sup>4</sup> Und<sup>b</sup> der König ging nach Gibeon, um daselbst zu opfern, denn das war die grosse Höhe; tausend Brandopfer opferte Salomo auf selbigem Altar. <sup>5</sup> Zu Gibeon erschien Jahwe dem Salomo in einem Traume der Nacht; und Gott sprach: Bitte, was ich dir geben soll. <sup>6</sup> Und Salomo sprach: Du hast ja an deinem Knechte David, meinem Vater, grosse Güte erwiesen, so wie er vor dir gewandelt hat in Wahrheit und in Gerechtigkeit und in Geradheit des Herzens gegen dich; und du hast ihm diese grosse Güte bewahrt und ihm einen Sohn gegeben, der auf seinem Throne sitzt, wie es an diesem Tage ist. <sup>7</sup> Und nun, Jahwe, mein Gott, du hast deinen Knecht zum König gemacht an meines Vaters David Statt, und ich bin ein kleiner Knabe, ich weiss nicht aus- und einzugehen; <sup>8</sup> und dein Knecht ist in der Mitte deines Volkes, das du erwählt hast, eines grossen Volkes, das nicht gezählt noch berechnet werden kann vor Menge. <sup>9</sup> So gib denn deinem Knechte ein verständiges Herz, um dein Volk zu richten, zu unterscheiden zwischen Gutem und Bösem; denn wer vermöchte dieses dein zahlreiches Volk zu richten? - <sup>10</sup> Und das Wort war gut in den Augen des Herrn, dass Salomo um dieses gebeten hatte. <sup>11</sup> Und Gott sprach zu ihm: Weil du um dieses gebeten hast, und hast dir nicht viele Tage

**a** (2,37) O. komme auf deinen Kopf!.

**b** (3,4) 2. Chron. 1,3 usw..

erbeten, und hast dir nicht Reichtum erbeten, und nicht um das Leben deiner Feinde gebeten, sondern hast dir Einsicht erbeten, um das Recht zu verstehen, <sup>12</sup> siehe, so habe ich nach deinem Worte getan; siehe, ich habe dir ein weises und einsichtsvolles Herz gegeben, dass deinesgleichen vor dir nicht gewesen ist, und deinesgleichen nach dir nicht aufstehen wird. <sup>13</sup> Und auch was du nicht erbeten hast, habe ich dir gegeben, sowohl Reichtum als Ehre<sup>a</sup>, so dass deinesgleichen niemand unter den Königen sein wird<sup>b</sup> alle deine Tage. <sup>14</sup> Und wenn du auf meinen Wegen wandeln wirst, indem du meine Satzungen und meine Gebote beobachtest, so wie dein Vater David gewandelt hat, so werde ich deine Tage verlängern. - <sup>15</sup> Und Salomo erwachte, und siehe, es war ein Traum. Und er kam nach Jerusalem, und er stand vor der Lade des Bundes Jahwes und opferte Brandopfer und opferte Friedensopfer und machte allen seinen Knechten ein Mahl. <sup>16</sup> Damals kamen zwei Huren zu dem König und standen vor ihm. <sup>17</sup> Und das eine Weib sprach: Bitte, mein Herr! Ich und dieses Weib wohnten in einem Hause; und ich gebar bei ihr im Hause. <sup>18</sup> Und es geschah am dritten Tage, nachdem ich geboren hatte, da gebar auch dieses Weib; und wir waren zusammen, kein Fremder war bei uns im Hause, nur wir beide waren im Hause. <sup>19</sup> Und der Sohn dieses Weibes starb des Nachts, weil sie auf ihm gelegen hatte. <sup>20</sup> Und sie stand mitten in der Nacht auf und nahm meinen Sohn von meiner Seite, während deine Magd schlief, und legte ihn an ihren Busen; ihren toten Sohn aber legte sie an meinen Busen. <sup>21</sup> Als ich nun am Morgen aufstand, um meinen Sohn zu säugen, siehe, da war er tot; und ich betrachtete ihn am Morgen, und siehe, es war nicht mein Sohn, den ich geboren hatte. <sup>22</sup> Und das andere Weib sprach: Nein! sondern mein Sohn ist der lebendige, und dein Sohn ist der tote. Und jene sprach: Nein! sondern dein Sohn ist der tote, und mein Sohn ist der lebendige. Und so redeten sie vor dem König. <sup>23</sup> Da sprach der König: Diese spricht: Dieser, der lebendige, ist mein Sohn, und dein Sohn ist der tote; und jene spricht: Nein! sondern dein Sohn ist der tote, und mein Sohn ist der lebendige. <sup>24</sup> Und der König sprach: Holet mir ein Schwert. Und man brachte das Schwert vor den König. <sup>25</sup> Und der König sprach: Teilet das lebendige Kind in zwei Teile, und gebet der einen die Hälfte und der anderen die Hälfte. <sup>26</sup> Da sprach das Weib, deren Sohn der lebendige war, zum König, denn ihr Innerstes wurde erregt über ihren Sohn, und sagte: Bitte mein Herr! gebet ihr das lebendige Kind und tötet es ja nicht! Jene aber sagte: Weder mein noch dein soll es sein, zerteilet es! <sup>27</sup> Da antwortete der König und sprach: Gebet jener das lebendige Kind und tötet es ja nicht! sie ist seine Mutter. <sup>28</sup> Und ganz Israel hörte das Urteil, das der König gefällt hatte, und sie fürchteten sich vor dem König; denn sie sahen, dass die Weisheit Gottes in ihm war, Recht zu üben.

#### 4

<sup>1</sup> Und so war der König Salomo König über ganz Israel. <sup>2</sup> Und dies sind die Obersten, die er hatte: Asarja, der Sohn Zadoks, war der Priester<sup>c</sup>; <sup>3</sup> Elichoreph und Achija, die Söhne Schischas, waren Schreiber; Josaphat, der Sohn Ahiluds, war Geschichtsschreiber<sup>d</sup>; <sup>4</sup> und Benaja, der Sohn Jojadas, war über das Heer; und Zadok und Abjathar waren Priester; <sup>5</sup> und Asarja, der Sohn Nathans, war über die Aufseher; und Sabut, der Sohn Nathans, war Krondiener<sup>e</sup>, des Königs Freund; <sup>6</sup> und Achischar war über das Haus, und Adoniram, der Sohn Abdas, über die Fron<sup>f</sup>. <sup>7</sup> Und Salomo hatte zwölf

**a** (3,13) O. Herrlichkeit.

**b** (3,13) Eig. gewesen sein wird.

**c** (4,2) O. der vertraute Rat.

**d** (4,3) S. die Anm. zu 2. Sam. 8,16.

**e** (4,5) O. geheimer Rat.

**f** (4,6) O. die Abgaben.

Aufseher über ganz Israel, und sie versorgten den König und sein Haus; einen Monat im Jahre lag jedem die Versorgung ob. <sup>8</sup> Und dies sind ihre Namen: Ben-Hur<sup>a</sup> im Gebirge Ephraim; <sup>9</sup> Ben-Deker in Makaz und in Schaalbim und Beth-Semes und Elon-Beth-Hanan; <sup>10</sup> Ben-Hesed in Arubboth: Er hatte Soko und das ganze Land Hopher. <sup>11</sup> Ben-Abinadab hatte das ganze Hügellgebiet von Dor; Taphath, die Tochter Salomos, war sein Weib. <sup>12</sup> Baana, der Sohn Ahiluds, hatte Taanak und Megiddo und ganz Beth-Schean, das neben Zarethan liegt, unterhalb Jisreel, von Beth-Schean bis Abel-Mehola, bis jenseits Jokmeam. <sup>13</sup> Ben-Geber in Ramoth-Gilead; er hatte die Dörfer Jairs, des Sohnes Manasses, die in Gilead sind; er hatte den Landstrich Argob, der in Basan ist, sechzig grosse Städte mit Mauern und ehernen Riegeln. <sup>14</sup> Achinadab, der Sohn Iddos, in Machanaim; <sup>15</sup> Achimaaz in Naphtali; auch er hatte Basmath, die Tochter Salomos, zum Weibe genommen; <sup>16</sup> Baana, der Sohn Husais, in Aser und Bealoth; <sup>17</sup> Josaphat, der Sohn Paruachs, in Issaschar; <sup>18</sup> Simei, der Sohn Elas, in Benjamin; <sup>19</sup> Geber, der Sohn Uris, im Lande Gilead, dem Lande Sihons, des Königs der Amoriter, und Ogs, des Königs von Basan; und nur ein Aufseher war in diesem Lande<sup>b</sup>. <sup>20</sup> Juda und Israel waren zahlreich, wie der Sand, der am Meere ist, an Menge; sie assen und tranken und waren fröhlich.

## 5

### *Der Bau des ersten Tempels (5)*

<sup>1</sup> Und Salomo war Herrscher über alle Königreiche, von dem Strome<sup>c</sup> an bis zu dem Lande der Philister und bis zu der Grenze Ägyptens; sie brachten Geschenke und dienten Salomo alle Tage seines Lebens. <sup>2</sup> Und der Speisebedarf<sup>d</sup> Salomos für einen Tag war: dreissig Kor<sup>e</sup> Feinmehl und sechzig Kor Mehl, <sup>3</sup> zehn gemästete Rinder und zwanzig Weiderinder und hundert Schafe; ohne die Hirsche und Gazellen und Damhirsche und das gemästete Geflügel<sup>f</sup>. <sup>4</sup> Denn er herrschte über das ganze Land diesseit des Stromes, von Tiphсах<sup>g</sup> bis Gasa, über alle Könige diesseit des Stromes; und er hatte Frieden auf allen Seiten ringsum. <sup>5</sup> Und Juda und Israel wohnten in Sicherheit, ein jeder unter seinem Weinstock und unter seinem Feigenbaum, von Dan bis Beerseba, alle Tage Salomos. <sup>6</sup> Und Salomo hatte vierzigtausend Stände für Rosse zu seinen Wagen, und zwölftausend Reiter. <sup>7</sup> Und jene Aufseher versorgten den König Salomo und alle, die zum Tische des Königs Salomo kamen, ein jeder in seinem Monat; sie liessen es an nichts fehlen. <sup>8</sup> Und die Gerste und das Stroh für die Rosse und für die Renner brachten sie<sup>h</sup> an den Ort, wo er<sup>i</sup> war, ein jeder nach seiner Vorschrift. <sup>9</sup> Und Gott gab Salomo Weisheit und sehr grosse Einsicht, und Weite des Herzens, wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist. **<sup>10</sup> Und die Weisheit Salomos war grösser als die Weisheit aller Söhne des Ostens und als alle Weisheit Ägyptens. <sup>11</sup> Und er war weiser als alle Menschen, als Ethan, der Esrachiter, und Heman und Kalkol und Darda, die Söhne Machols. Und sein Name war unter allen Nationen ringsum. <sup>12</sup> Und er redete dreitausend Sprüche, und seiner Lieder waren 1005. <sup>13</sup> Und er redete über die Bäume, von der Zeder,**

**a** (4,8) O. der Sohn Hurs; ebenso nachher.

**b** (4,19) And. üb.: und er war der einzige Aufseher, der in diesem Lande war.

**c** (5,1) dem Euphrat.

**d** (5,2) W. das Brot; so auch Kap. 5,9.

**e** (5,2) 1 Kor = 10 Epha, ungefähr zweieinhalb Hektoliter.

**f** (5,3) And.: die gemästeten Gänse.

**g** (5,4) Thapsakus, am westlichen Ufer des Euphrat.

**h** (5,8) O. brachte man.

**i** (5,8) d.h. der König, oder der Aufseher.

die auf dem Libanon ist, bis zum Ysop, der an der Mauer herauswächst; und er redete über das Vieh und über die Vögel und über das Gewürm<sup>a</sup> und über die Fische. <sup>14</sup> Und man kam aus allen Völkern, um die Weisheit Salomos zu hören, von allen Königen der Erde her, die von seiner Weisheit gehört hatten. <sup>15</sup> Und<sup>b</sup> Hiram, der König von Tyrus, sandte seine Knechte zu Salomo, denn er hatte gehört, dass man ihn zum König gesalbt hatte an seines Vaters Statt; denn Hiram war allezeit ein Freund Davids gewesen. <sup>16</sup> Und Salomo sandte zu Hiram und liess ihm sagen: <sup>17</sup> Du weisst ja, dass mein Vater David nicht vermochte, dem Namen Jahwes, seines Gottes, ein Haus zu bauen, wegen der Kriege, mit welchen sie ihn umgaben, bis Jahwe sie unter seine Fusssohlen legte. <sup>18</sup> Nun aber hat Jahwe, mein Gott, mir Ruhe geschafft ringsum; da ist kein Widersacher mehr und kein schlimmes Begegnis. <sup>19</sup> Und siehe, ich gedenke dem Namen Jahwes, meines Gottes, ein Haus zu bauen, so wie Jahwe zu meinem Vater David geredet und gesagt hat: Dein Sohn, den ich an deiner Statt auf deinen Thron setzen werde, der soll meinem Namen ein Haus bauen. <sup>20</sup> Und nun gebiete, dass man mir Zedern vom Libanon hae; und meine Knechte sollen mit deinen Knechten sein; und den Lohn deiner Knechte will ich dir geben nach allem, was du sagen wirst; denn du weisst ja, dass niemand unter uns ist, der Holz zu hauen versteht wie die Zidonier. <sup>21</sup> Und es geschah, als Hiram die Worte Salomos hörte, da freute er sich sehr; und er sprach: Gepriesen sei heute Jahwe, der David einen weisen Sohn gegeben hat über dieses grosse Volk! <sup>22</sup> Und Hiram sandte zu Salomo und liess ihm sagen: Ich habe gehört, was du mir entboten hast; ich will all dein Begehrtun betreffs des Zedernholzes und betreffs des Zypressenholzes. <sup>23</sup> Meine Knechte sollen es vom Libanon an das Meer hinabbringen; und ich werde auf dem Meere Flösse daraus machen und sie bis an den Ort bringen lassen, den du mir angeben wirst, und dort will ich sie zerlegen lassen; und du sollst es abholen. Du aber sollst mein Begehrtun, indem du den Speisebedarf meines Hauses gibst. <sup>24</sup> Und so gab Hiram dem Salomo Zedernholz und Zypressenholz nach all seinem Begehrtun. <sup>25</sup> Salomo aber gab Hiram 20000 Kor Weizen zur Nahrung für sein Haus, und zwanzig Kor zerstoßenes Öl: so gab Salomo dem Hiram Jahr für Jahr. <sup>26</sup> Und Jahwe gab Salomo Weisheit, so wie er zu ihm geredet hatte; und es war Friede zwischen Hiram und Salomo, und sie machten einen Bund miteinander. <sup>27</sup> Und der König Salomo hob Fronarbeiter aus ganz Israel aus, und der Fronarbeiter waren 30000 Mann. <sup>28</sup> Und er schickte sie auf den Libanon, 10000 im Monat, wechselweise: einen Monat waren sie auf dem Libanon, zwei Monate in ihrem Hause; und Adoniram war über die Fronarbeiter. <sup>29</sup> Und Salomo hatte 70000 Lastträger und 80000 Steinhauer im Gebirge, <sup>30</sup> ohne die Oberaufseher Salomos, welche über die Arbeit waren, 3300, die über das Volk walteten, das an der Arbeit beschäftigt war. <sup>31</sup> Und der König gebot, und sie brachen grosse Steine, wertvolle<sup>c</sup> Steine, um den Grund des Hauses zu legen, behauene Steine. <sup>32</sup> Und die Bauleute Salomos und die Bauleute Hiram und die Giblitter<sup>d</sup> behieben sie, und sie richteten das Holz und die Steine zum Bau des Hauses zu.

## 6

### *Beschreibung des Baus (6-7)*

<sup>1</sup> Und<sup>e</sup> es geschah im 480. Jahre nach dem Auszuge der Kinder Israel aus dem Lande Ägypten, im vierten Jahre der Regierung Salomos über Israel, im

---

**a** (5,13) Eig. das sich Regende.

**b** (5,15) 2. Chron. 2.

**c** (5,31) And.: schwere; so auch Kap. 7,9. 10. 11.

**d** (5,32) S. Jos. 13,5; die Giblitter gehörten zu den Phöniziern.

**e** (6,1) 2. Chron. 3.

Monat Siw, das ist der zweite Monat, da baute er Jahwe das Haus<sup>a</sup>. <sup>2</sup> Und das Haus, das der König Salomo Jahwe baute: sechzig Ellen war seine Länge, und zwanzig Ellen seine Breite, und dreissig Ellen seine Höhe. <sup>3</sup> Und die Halle vor dem Tempel<sup>b</sup> des Hauses: zwanzig Ellen war ihre Länge vor der Breite des Hauses her; zehn Ellen war ihre Breite vor dem Hause her. <sup>4</sup> Und er machte dem Hause Fenster, die mit unbeweglichen Querstäben vergittert waren. <sup>5</sup> Und er baute an die Wand des Hauses Stockwerke ringsum, an die Wände des Hauses ringsum, des Tempels und des Sprachortes<sup>c</sup>; und er machte Seitenzimmer ringsum. <sup>6</sup> Das untere Stockwerk: fünf Ellen war seine Breite, und das mittlere, sechs Ellen seine Breite, und das dritte, sieben Ellen seine Breite; denn er hatte aussen am Hause ringsum Absätze gemacht, um nicht in die Wände des Hauses einzugreifen<sup>d</sup>. <sup>7</sup> Und das Haus wurde bei seiner Erbauung aus vollständig behauenen Steinen<sup>e</sup> erbaut; und Hammer und Meissel, irgend ein eisernes Werkzeug, wurde nicht am Hause gehört, als es erbaut wurde. <sup>8</sup> Der Eingang der mittleren<sup>f</sup> Seitenzimmer war an der rechten<sup>g</sup> Seite des Hauses; und mittelst Wendeltreppen stieg man zu den mittleren, und von den mittleren zu den dritten hinauf. <sup>9</sup> Und er baute das Haus und vollendete es, und er deckte das Haus mit Balken und Reihen von Zedern. <sup>10</sup> Und er baute die Stockwerke an das ganze Haus, fünf Ellen ihre Höhe; und sie waren mit dem Hause durch Zedernhölzer verbunden<sup>h</sup>. <sup>11</sup> Und das Wort Jahwes geschah zu Salomo, indem er sprach: <sup>12</sup> Dieses Haus, das du baust - wenn du in meinen Satzungen wandeln und meine Rechte tun und alle meine Gebote beobachten wirst, dass du darin wandelst, so werde ich dir mein Wort aufrecht halten, das ich zu deinem Vater David geredet habe; <sup>13</sup> und ich werde inmitten der Kinder Israel wohnen und werde mein Volk Israel nicht verlassen. <sup>14</sup> Und Salomo baute das Haus und vollendete es. - <sup>15</sup> Und er baute die Wände des Hauses innerhalb mit Zedernbrettern; vom Fussboden des Hauses bis an die Wände der Decke überzog er sie innerhalb mit Holz; und er überzog den Fussboden des Hauses mit Zypressenbrettern. <sup>16</sup> Und er baute die zwanzig Ellen an der Hinterseite des Hauses mit Zedernbrettern, vom Fussboden bis an die Wände<sup>i</sup>; und er baute sie ihm inwendig zum Sprachorte, zum Allerheiligsten. <sup>17</sup> Und das Haus, das ist der Tempel, vorn vor dem Sprachorte, war vierzig Ellen lang. <sup>18</sup> Und das Zedernholz am Hause, inwendig, war Schnitzwerk von Koloquinthen und aufbrechenden Blumen<sup>j</sup>; alles war Zedernholz, kein Stein wurde gesehen. <sup>19</sup> Und den Sprachort im Innersten des Hauses richtete er zu, um die Lade des Bundes Jahwes dahin zu setzen; <sup>20</sup> und das Innere des Sprachortes<sup>k</sup>: zwanzig Ellen die Länge, und zwanzig Ellen die Breite, und zwanzig Ellen seine Höhe; und er überzog ihn mit geläutertem Golde; auch den Zedernholzaltar überzog er damit. <sup>21</sup> Und Salomo überzog das Haus inwendig mit geläutertem Golde; und er zog goldene Ketten vor dem Sprachorte her, und überzog ihn mit Gold. <sup>22</sup> Und das ganze Haus überzog er mit Gold, das ganze Haus vollständig; auch den ganzen Altar, der zum Sprachorte gehörte,

---

**a** (6,1) O. da baute er das Haus Jahwes.

**b** (6,3) d.h. dem Heiligen.

**c** (6,5) O. des Hinterraumes, so auch nachher.

**d** (6,6) nämlich durch die Balkenköpfe der einzelnen Stockwerke.

**e** (6,7) W. von vollständigen Steinen des Steinbruchs.

**f** (6,8) Wahrsch. zu l.: der unteren.

**g** (6,8) d.i. südlichen.

**h** (6,10) Eig. sie fassten an das Haus durch Zedernhölzer.

**i** (6,16) O. sowohl den Fussboden als auch die Wände.

**j** (6,18) And.: und Gehängen von Blumen; so auch V.29 usw..

**k** (6,20) Da diese Übersetzung zweifelhaft ist, so ist vielleicht zu l.: und der Sprachort.

überzog er mit Gold. <sup>23</sup> Und er machte im Sprachorte zwei Cherubim von Ölbaumholz, zehn Ellen ihre Höhe; <sup>24</sup> und fünf Ellen mass der eine Flügel des Cherubs, und fünf Ellen der andere Flügel des Cherubs: zehn Ellen von dem einen Ende seiner Flügel bis zu dem anderen Ende seiner Flügel; <sup>25</sup> und zehn Ellen mass der andere Cherub: beide Cherubim hatten ein Mass und einen Schnitt. <sup>26</sup> Die Höhe des einen Cherubs war zehn Ellen, und ebenso die des anderen Cherubs. <sup>27</sup> Und er stellte die Cherubim in das innerste Haus; und die Cherubim breiteten die Flügel aus<sup>a</sup>, so dass der Flügel des einen an diese Wand rührte, und der Flügel des anderen Cherubs an die andere Wand rührte; und ihre Flügel, nach der Mitte des Hauses zu, rührten Flügel an Flügel. <sup>28</sup> Und er überzog die Cherubim mit Gold. <sup>29</sup> Und an allen Wänden des Hauses ringsum schnitzte er eingegrabenes Schnitzwerk von Cherubim und Palmen und aufbrechenden Blumen, innerhalb und ausserhalb. <sup>30</sup> Und den Fussboden des Hauses überzog er mit Gold, innerhalb und ausserhalb. <sup>31</sup> Und für den Eingang des Sprachortes machte er Türflügel von Ölbaumholz; die Einfassung, die Pfosten, bildeten den fünften Teil der Wand. <sup>32</sup> Und in die zwei Türflügel von Ölbaumholz, darein schnitzte er Schnitzwerk von Cherubim und Palmen und aufbrechenden Blumen, und er überzog sie mit Gold: er breitete das Gold aus über die Cherubim und über die Palmen. <sup>33</sup> Und ebenso machte er für den Eingang des Tempels Pfosten von Ölbaumholz aus dem vierten Teile der Wand, <sup>34</sup> und zwei Türflügel von Zypressenholz: aus zwei drehbaren Blättern war der eine Flügel, und aus zwei drehbaren Blättern der andere Flügel. <sup>35</sup> Und er schnitzte Cherubim und Palmen und aufbrechende Blumen ein und überzog sie mit Gold, geschlichtet über das Eingegrabene. <sup>36</sup> Und er baute den inneren Hof aus drei Reihen behauener Steine und aus einer Reihe Zedernbalken. <sup>37</sup> Im vierten Jahre wurde der Grund des Hauses Jahwes gelegt, im Monat Siw; <sup>38</sup> und im elften Jahre, im Monat Bul, das ist der achte Monat, war das Haus vollendet nach allen seinen Stücken und nach all seiner Vorschrift<sup>b</sup>; und so baute er sieben Jahre daran.

## 7

<sup>1</sup> Und an seinem Hause baute Salomo dreizehn Jahre, und er vollendete sein ganzes Haus. <sup>2</sup> Und zwar baute er das Haus des Waldes Libanon, hundert Ellen seine Länge, und fünfzig Ellen seine Breite, und dreissig Ellen seine Höhe, auf vier Reihen von Zedernsäulen, und Zedernbalken auf den Säulen; <sup>3</sup> und es war mit Zedernholz gedeckt oben über den Seitenzimmern, die auf den Säulen waren, fünfundvierzig, fünfzehn in der Reihe. <sup>4</sup> Und der Balken waren drei Reihen<sup>c</sup>, und Fenster gegen Fenster, dreimal. <sup>5</sup> Und alle Türöffnungen und Pfosten<sup>d</sup> waren viereckig, mit Gebälk, und Fenster gegen Fenster, dreimal. <sup>6</sup> Und er machte die Säulenhalle, fünfzig Ellen ihre Länge, und dreissig Ellen ihre Breite; und noch eine Halle vor derselben, und Säulen und einen Auftritt<sup>e</sup> vor denselben. <sup>7</sup> Und er machte die Thronhalle, wo er richtete, die Halle des Gerichts; und sie war mit Zedernholz getäfelt, von Boden zu Boden. <sup>8</sup> Und sein Haus, in welchem er wohnte, im anderen Hofe<sup>f</sup> innerhalb der Halle, war gleich diesem Werke. Und Salomo baute auch der Tochter des Pharao, die er zum Weibe genommen hatte, ein Haus gleich dieser Halle. <sup>9</sup> Das alles war aus wertvollen Steinen, aus Steinen, die nach dem Masse behauen waren, mit der Säge gesägt von innen und von aussen, und zwar von der Grundlage bis an die Kragsteine, und von aussen bis zu

**a** (6,27) W. und man breitete die Flügel der Cherubim aus.

**b** (6,38) O. Gebühr.

**c** (7,4) Also wahrscheinlich 3 Stockwerke von je 15 Zimmern.

**d** (7,5) And. I.: Lichtöffnungen.

**e** (7,6) O. ein Dachgesims.

**f** (7,8) O. der andere Hof... war.

dem grossen Hofe. <sup>10</sup> Und die Grundlage bestand aus wertvollen Steinen, aus grossen Steinen, Steinen von zehn Ellen und Steinen von acht Ellen. <sup>11</sup> Und darüber her waren wertvolle Steine, Steine, die nach dem Masse behauen waren, und Zedernholz. <sup>12</sup> Und der grosse Hof ringsum bestand aus drei Reihen behauener Steine und einer Reihe Zedernbalken; so war es auch mit dem inneren Hofe des Hauses Jahwes und mit der Halle des Hauses. <sup>13</sup> Und der König Salomo sandte hin und liess Hiram von Tyrus holen. <sup>14</sup> Er war der Sohn einer Witwe aus dem Stamme Naphtali<sup>a</sup> (sein Vater aber war ein Tyrer), ein Arbeiter in Erz; und er war voll Weisheit und Einsicht und Kenntnis, um allerlei Werk in Erz zu machen; und er kam zu dem König Salomo und machte sein ganzes Werk. <sup>15</sup> Und er bildete die zwei Säulen von Erz: achtzehn Ellen die Höhe der einen Säule, und ein Faden von zwölf Ellen umfasste die andere Säule. <sup>16</sup> Und er machte zwei Kapitäle, von Erz gegossen, um sie auf die Spitzen der Säulen zu setzen: fünf Ellen die Höhe des einen Kapitäl, und fünf Ellen die Höhe des anderen Kapitäl. <sup>17</sup> Geflecht im Netzwerk, Schnüre in Kettenwerk waren an den Kapitäl, die auf der Spitze der Säulen waren: sieben an dem einen Kapitäl, und sieben an dem anderen Kapitäl. <sup>18</sup> Und er machte Granatäpfel, und zwar zwei Reihen ringsum, über<sup>b</sup> das eine Netzwerk, zur Bedeckung der Kapitäle, die auf der Spitze der Säulen waren; und ebenso machte er es an dem anderen Kapitäl. <sup>19</sup> Und die Kapitäle die auf der Spitze der Säulen waren, waren wie die Lilienarbeit in der Halle, vier Ellen. <sup>20</sup> Und auch waren Kapitäle<sup>c</sup> auf den beiden Säulen oben, dicht an<sup>d</sup> dem Wulste, der jenseit des Flechtwerks war. Und der Granatäpfel waren zweihundert, in Reihen ringsum, an dem anderen Kapitäl. <sup>21</sup> Und er richtete die Säulen auf bei der Halle<sup>e</sup> des Tempels: er richtete die rechte Säule auf und gab ihr den Namen Jakin<sup>f</sup>, und er richtete die linke Säule auf und gab ihr den Namen Boas<sup>g</sup>. <sup>22</sup> Und auf der Spitze der Säulen war Lilienarbeit. Und so wurde das Werk der Säulen vollendet. <sup>23</sup> Und er machte das Meer, gegossen, zehn Ellen von seinem einen Rande bis zu seinem anderen Rande, gerundet ringsum, und fünf Ellen seine Höhe; und eine Schnur von dreissig Ellen umfasste es ringsum. <sup>24</sup> Und unterhalb seines Randes umgaben es Koloquinthen ringsum, zehn auf die Elle, das Meer ringsum einschliessend; der Koloquinthen waren zwei Reihen, gegossen aus einem Gusse mit demselben. <sup>25</sup> Es stand auf zwölf Rindern: drei wandten sich gegen Norden, und drei wandten sich gegen Westen, und drei wandten sich gegen Süden, und drei wandten sich gegen Osten; und das Meer war auf denselben, oben darüber, und alle ihre Hinterteile waren nach innen gekehrt. <sup>26</sup> Und seine Dicke war eine Handbreit, und sein Rand wie die Arbeit eines Becherrandes, wie eine Lilienblüte; es fasste zweitausend Bath<sup>h</sup>. <sup>27</sup> Und er machte die zehn Gestelle von Erz: vier Ellen die Länge eines Gestelles, und vier Ellen seine Breite, und drei Ellen seine Höhe. <sup>28</sup> Und dies war die Arbeit der Gestelle: Es waren Felder an ihnen, und die Felder waren zwischen den Eckleisten<sup>i</sup>; <sup>29</sup> und auf den Feldern, die zwischen den Eckleisten waren, waren Löwen, Rinder und Cherubim; und oben auf den Eckleisten ein Untersatz; und unterhalb der Löwen und der Rinder waren Kränze, in Form von

**a** (7,14) Vergl. 2. Chron. 2,14. Naphtali gehörte zu dem Panier des Lagers Dan. (S. 4. Mose 2,25-31).

**b** (7,18) O. auf, an.

**c** (7,20) Es handelt sich hier wohl um den oberen Teil der gesamten Kapitäle.

**d** (7,20) O. gleichlaufend mit.

**e** (7,21) O. gegen die Halle hin.

**f** (7,21) Er wird feststellen, befestigen.

**g** (7,21) In ihm ist Stärke.

**h** (7,26) Vergl. Hes. 45,11 und die Anm. zu 1. Kön. 4, 22.

**i** (7,28) O. Randleisten.

Gehängen. <sup>30</sup> Und jedes Gestell hatte vier eherne Räder und eherne Achsen, und seine vier Füsse hatten Schulterstücke; unter dem Becken<sup>a</sup> waren die Schulterstücke angegossen; jenseit eines jeden waren die Kränze. <sup>31</sup> Und seine Öffnung, innerhalb der Krone und aufwärts, war bei einer Elle, und ihre Öffnung war gerundet, Gestellarbeit<sup>b</sup>, eine Elle und eine halbe Elle; und auch an ihrer Öffnung war Schnitzwerk. Und ihre Felder waren viereckig, nicht rund. <sup>32</sup> Und die vier Räder waren unterhalb der Felder; und die Halter der Räder waren an dem Gestell; und die Höhe eines Rades war eine Elle und eine halbe Elle; <sup>33</sup> und die Arbeit der Räder war wie die Arbeit eines Wagenrades; ihre Halter und ihre Felgen und ihre Speichen und ihre Naben - das Ganze war gegossen. <sup>34</sup> Und vier Schulterstücke waren an den vier Ecken eines Gestelles: aus dem Gestell<sup>c</sup> waren seine Schulterstücke. <sup>35</sup> Und am oberen Teile des Gestelles war eine Erhöhung von einer halben Elle, gerundet ringsum; und am oberen Teile des Gestelles waren seine Halter und seine Felder aus demselben<sup>d</sup>. <sup>36</sup> Und er grub in die Tafeln<sup>e</sup> seiner Halter und in seine Felder Cherubim, Löwen und Palmen ein, nach dem Raume eines jeden, und Kränze ringsum. <sup>37</sup> Auf diese Weise machte er die zehn Gestelle: ein Guss, ein Mass, ein Schnitt für sie alle. <sup>38</sup> Und er machte zehn Becken von Erz: vierzig Bath fasste ein Becken; vier Ellen war ein Becken weit; je ein Becken war auf je einem Gestell von den zehn Gestellen. <sup>39</sup> Und er setzte die Gestelle, fünf auf die rechte Seite<sup>f</sup> des Hauses, und fünf auf die linke Seite<sup>g</sup> des Hauses. Und das Meer setzte er auf die rechte Seite des Hauses ostwärts, gegen Süden. <sup>40</sup> Und Hiram machte die Töpfe und die Schaufeln und die Sprengschalen. - Und so vollendete Hiram die Arbeit des ganzen Werkes, das er dem König Salomo für das Haus Jahwes machte: <sup>41</sup> zwei Säulen und die krugförmigen Kapitäl<sup>h</sup>, die auf der Spitze der beiden Säulen waren; und die zwei Netzwerke zur Bedeckung der beiden krugförmigen Kapitäl, die auf der Spitze der Säulen waren; <sup>42</sup> und die vierhundert Granatäpfel zu den beiden Netzwerken: zwei Reihen Granatäpfel zu jedem Netzwerk, zur Bedeckung der beiden krugförmigen Kapitäl, die oben auf den Säulen waren; <sup>43</sup> und die zehn Gestelle, und die zehn Becken auf den Gestellen; <sup>44</sup> und das eine Meer, und die zwölf Rinder unter dem Meere; <sup>45</sup> und die Töpfe und die Schaufeln und die Sprengschalen. Und alle diese Geräte, welche Hiram dem König Salomo für das Haus Jahwes machte, waren von geglättetem Erz. <sup>46</sup> Im Jordankreise liess der König sie giessen, in dichter Erde, zwischen Sukkoth und Zarethan. <sup>47</sup> Und Salomo liess alle Geräte ungewogen vor übergrosser Menge, das Gewicht des Erzes wurde nicht untersucht. <sup>48</sup> Und Salomo machte alle die Geräte, welche im Hause Jahwes waren: den goldenen Altar; und den goldenen Tisch, auf welchem, die Schaubrote lagen; <sup>49</sup> und die Leuchter, fünf zur Rechten und fünf zur Linken vor dem Sprachorte, von geläutertem Golde; und die Blumen und die Lampen und die Lichtschneuzen von Gold; <sup>50</sup> und die Becken und die Lichtmesser und die Sprengschalen und die Schalen und die Räucherpfannen von geläutertem Golde; und die Angeln zu den Türflügeln des inneren Hauses, des Allerheiligsten, und zu den Flügeltüren des Hauses, des Tempels, von Gold. <sup>51</sup> Und so war das ganze Werk vollendet, das der König Salomo für das Haus Jahwes machte. Und Salomo brachte die geheiligten Dinge seines Vaters David hinein: das Silber

---

**a** (7,30) S. V.38.

**b** (7,31) d.h. nach Art eines Untersatzes, Säulenfusses.

**c** (7,34) d.h. aus einem Guss mit ihm.

**d** (7,35) d.h. aus einem Guss mit ihm.

**e** (7,36) d.h. Flächen.

**f** (7,39) d.i. die Südseite.

**g** (7,39) d.i. die Nordseite.

**h** (7,41) W. Krüge oder Kugeln der Kapitäl.



und das Gold und die Geräte legte er in die Schatzkammern des Hauses Jahwes.

## 8

### *Vollendung und Einweihung (8)*

<sup>1</sup> Damals<sup>a</sup> versammelte Salomo die Ältesten von Israel und alle Häupter der Stämme, die Fürsten der Vaterhäuser<sup>b</sup> der Kinder Israel, zum König Salomo nach Jerusalem, um die Lade des Bundes Jahwes heraufzubringen aus der Stadt Davids, das ist Zion. <sup>2</sup> Und alle Männer von Israel versammelten sich zum König Salomo im Monat Ethanim<sup>c</sup>, das ist der siebte Monat, am Feste. <sup>3</sup> Und es kamen alle Ältesten von Israel, und die Priester nahmen die Lade auf. <sup>4</sup> Und sie brachten die Lade Jahwes hinauf, und das Zelt der Zusammenkunft und alle heiligen Geräte, die im Zelte waren: die Priester und die Leviten brachten sie hinauf. <sup>5</sup> Und der König Salomo und die ganze Gemeinde Israel, die sich zu ihm versammelt hatte und mit ihm vor der Lade stand, opferten Klein- und Rindvieh, das nicht gerechnet und nicht gezählt werden konnte vor Menge. <sup>6</sup> Und die Priester brachten die Lade des Bundes Jahwes an ihren Ort, in den Sprachort des Hauses, in das Allerheiligste, unter die Flügel der Cherubim; <sup>7</sup> denn die Cherubim breiteten die Flügel aus über den Ort der Lade, und die Cherubim bedeckten die Lade und ihre Stangen von oben her. <sup>8</sup> Und die Stangen waren so lang, dass die Spitzen der Stangen vom Heiligen aus an der Vorderseite des Sprachortes gesehen wurden; aber auswärts<sup>d</sup> wurden sie nicht gesehen. Und sie sind daselbst bis auf diesen Tag. <sup>9</sup> Nichts war in der Lade, als nur die beiden steinernen Tafeln, welche Mose am Horeb hineinlegte, als Jahwe einen Bund machte mit den Kindern Israel, als sie aus dem Lande Ägypten zogen. <sup>10</sup> Und es geschah, als die Priester aus dem Heiligen hinausgingen, da erfüllte die Wolke das Haus Jahwes; <sup>11</sup> und die Priester vermochten wegen der Wolke nicht dazustehen, um den Dienst zu verrichten; denn die Herrlichkeit Jahwes erfüllte das Haus Jahwes. <sup>12</sup> Damals<sup>e</sup> sprach Salomo: Jahwe hat gesagt, dass er im Dunkel wohnen wolle. <sup>13</sup> Gebaut habe ich dir ein Haus zur Wohnung, eine Stätte zu deinem Sitze für Ewigkeiten. <sup>14</sup> Und der König wandte sein Angesicht und segnete die ganze Versammlung Israels; und die ganze Versammlung Israels stand. <sup>15</sup> Und er sprach: Gepriesen sei Jahwe, der Gott Israels, der mit seinem Munde zu meinem Vater David geredet und mit seiner Hand es erfüllt hat, indem er sprach: <sup>16</sup> Von dem Tage an, da ich mein Volk Israel aus Ägypten herausführte, habe ich keine Stadt aus allen Stämmen Israels erwählt, um ein Haus zu bauen, damit mein Name daselbst wäre; aber ich habe David erwählt, dass er über mein Volk Israel wäre. <sup>17</sup> Und es war in dem Herzen meines Vaters David, dem Namen Jahwes, des Gottes Israels, ein Haus zu bauen. <sup>18</sup> Und Jahwe sprach zu meinem Vater David: Weil es in deinem Herzen gewesen ist, meinem Namen ein Haus zu bauen, so hast du wohlgetan, dass es in deinem Herzen gewesen ist. <sup>19</sup> Nur sollst du nicht das Haus bauen; sondern dein Sohn, der aus deinen Lenden hervorkommen wird, er soll meinem Namen das Haus bauen. <sup>20</sup> Und Jahwe hat sein Wort aufrecht gehalten, das er geredet hat; und ich bin aufgestanden an meines Vaters David Statt, und habe mich auf den Thron Israels gesetzt, so wie Jahwe geredet hat, und habe dem Namen Jahwes, des Gottes Israels, das Haus gebaut; <sup>21</sup> und ich habe daselbst einen Ort hergerichtet für die Lade, in welcher der Bund Jahwes ist, den er mit unseren Vätern gemacht hat, als er

**a** (8,1) 2. Chron. 5,2.

**b** (8,1) W. der Väter.

**c** (8,2) Sonst Tisri genannt, ein Teil von September und Oktober; das Laubhüttenfest fand am 15. dieses Monats statt. (S. 3. Mose 23,34).

**d** (8,8) O. von aussen.

**e** (8,12) 2. Chron. 6,1.

sie aus dem Lande Ägypten herausführte. <sup>22</sup> Und Salomo trat vor den Altar Jahwes angesichts der ganzen Versammlung Israels; und er breitete seine Hände aus gen Himmel und sprach: <sup>23</sup> Jahwe, Gott Israels! kein Gott ist dir gleich im Himmel oben und auf der Erde unten, der du den Bund und die Güte deinen Knechten bewahrst, die vor dir wandeln mit ihrem ganzen Herzen; <sup>24</sup> der du deinem Knechte David, meinem Vater, gehalten, was du zu ihm geredet hast: du hast es mit deinem Munde geredet, und mit deiner Hand hast du es erfüllt, wie es an diesem Tage ist. <sup>25</sup> Und nun, Jahwe, Gott Israels, halte deinem Knechte David, meinem Vater, was du zu ihm geredet hast, indem du sprachst: Es soll dir nicht an einem Manne fehlen vor meinem Angesicht, der da sitze auf dem Throne Israels, wenn nur deine Söhne auf ihren Weg achthaben, dass sie vor mir wandeln, so wie du vor mir gewandelt hast. <sup>26</sup> Und nun, Gott Israels, mögen sich doch deine Worte bewähren, die du zu deinem Knechte David, meinem Vater, geredet hast! - <sup>27</sup> Aber sollte Gott wirklich auf der Erde wohnen? Siehe, die Himmel und der Himmel Himmel können dich nicht fassen; wieviel weniger dieses Haus, das ich gebaut habe! <sup>28</sup> Doch wende dich zu dem Gebet deines Knechtes und zu seinem Flehen, Jahwe, mein Gott, dass du hörst auf das Rufen und auf das Gebet, welches dein Knecht heute vor dir betet: <sup>29</sup> dass deine Augen Nacht und Tag offen seien über dieses Haus, über den Ort, von dem du gesagt hast: Mein Name soll daselbst sein! dass du hörst auf das Gebet, welches dein Knecht gegen diesen Ort hin beten wird. <sup>30</sup> Und höre auf das Flehen deines Knechtes und deines Volkes Israel, das sie gegen diesen Ort hin richten werden; und höre du an der Stätte deiner Wohnung, im Himmel, ja, höre und vergib! <sup>31</sup> Wenn jemand wider seinen Nächsten sündigt, und man ihm einen Eid auflegt, um ihn schwören zu lassen, und er kommt und schwört vor deinem Altar in diesem Hause: <sup>32</sup> so höre du im Himmel und handle und richte deine Knechte, indem du den Schuldigen schuldig sprichst, dass du seinen Weg auf seinen Kopf bringst, und indem du den Gerechten gerecht sprichst, dass du ihm gibst nach seiner Gerechtigkeit. <sup>33</sup> Wenn dein Volk Israel vor dem Feinde geschlagen wird, weil sie wider dich gesündigt haben, und sie kehren zu dir um und bekennen deinen Namen, und beten und flehen zu dir in diesem Hause: <sup>34</sup> so höre du im Himmel und vergib die Sünde deines Volkes Israel; und bringe sie in das Land zurück, das du ihren Vätern gegeben hast. <sup>35</sup> Wenn der Himmel verschlossen, und kein Regen sein wird, weil sie wider dich gesündigt haben, und sie beten gegen diesen Ort hin und bekennen deinen Namen und kehren um von ihrer Sünde, weil du sie demütigst: <sup>36</sup> so höre du im Himmel und vergib die Sünde deiner Knechte und deines Volkes Israel, dass<sup>a</sup> du ihnen den guten Weg zeigst, auf welchem sie wandeln sollen; und gib Regen auf dein Land, das du deinem Volke zum Erbteil gegeben hast. <sup>37</sup> Wenn eine Hungersnot im Lande sein wird, wenn Pest sein wird, wenn Kornbrand, Vergilben des Getreides, Heuschrecken oder Grillen<sup>b</sup> sein werden; wenn sein Feind es belagert im Lande seiner Tore, wenn irgend eine Plage, irgend eine Krankheit sein wird: <sup>38</sup> welches Gebet, welches Flehen irgend geschehen wird von irgend einem Menschen, von deinem ganzen Volke Israel, wenn sie erkennen werden ein jeder die Plage seines Herzens, und er seine Hände ausbreitet gegen dieses Haus hin: <sup>39</sup> so höre du im Himmel, der Stätte deiner Wohnung, und vergib, und tue und gib einem jeden nach allen seinen Wegen, wie du sein Herz kennst - denn du, du allein kennst das Herz aller Menschenkinder; - <sup>40</sup> auf dass sie dich fürchten alle die Tage, die sie in dem Lande leben werden, das du unseren Vätern gegeben hast. <sup>41</sup> Und auch auf den Fremden, der nicht von deinem Volke Israel ist - kommt er aus fernem Lande um deines Namens willen <sup>42</sup> (denn sie werden hören von deinem grossen Namen und deiner starken Hand und deinem ausgestreckten Arm), kommt er und betet gegen dieses Haus hin: <sup>43</sup> so höre du im Himmel, der Stätte deiner Wohnung, und tue nach allem,

---

**a** (8,36) O. indem.

**b** (8,37) Eig. Vertilger; eine Heuschreckenart.

um was der Fremde zu dir rufen wird; auf dass alle Völker der Erde deinen Namen erkennen, damit sie dich fürchten, wie dein Volk Israel, und damit sie erkennen, dass dieses Haus, welches ich gebaut habe, nach deinem Namen genannt wird<sup>a</sup>. <sup>44</sup> Wenn dein Volk ausziehen wird zum Streit wider seinen Feind, auf dem Wege, den du sie senden wirst, und sie zu Jahwe beten nach der Stadt hin, die du erwählt hast, und dem Hause, das ich deinem Namen gebaut habe: <sup>45</sup> so höre im Himmel ihr Gebet und ihr Flehen, und führe ihr Recht aus. <sup>46</sup> Wenn sie wider dich sündigen, - denn da ist kein Mensch, der nicht sündigte - und du über sie erzürnst und sie vor dem Feinde dahingibst und ihre Besieger<sup>b</sup> sie gefangen wegführen in das Land des Feindes, ein fernes oder ein nahes; <sup>47</sup> und sie nehmen es zu Herzen in dem Lande, wohin sie gefangen weggeführt sind, und kehren um und flehen zu dir in dem Lande derer, die sie gefangen weggeführt haben, und sprechen: Wir haben gesündigt und haben verkehrt gehandelt, wir haben gesetzlos gehandelt; <sup>48</sup> und sie kehren zu dir um mit ihrem ganzen Herzen und mit ihrer ganzen Seele in dem Lande ihrer Feinde, die sie gefangen weggeführt haben, und sie beten zu dir nach ihrem Lande hin, das du ihren Vätern gegeben, nach der Stadt, die du erwählt hast, und dem Hause, das ich deinem Namen gebaut habe: <sup>49</sup> so höre im Himmel, der Stätte deiner Wohnung, ihr Gebet und ihr Flehen, und führe ihr Recht aus; <sup>50</sup> und vergib deinem Volke, was sie gegen dich gesündigt haben, und alle ihre Übertretungen, womit sie wider dich übertreten haben; und lass sie Barmherzigkeit finden vor denen, die sie gefangen weggeführt haben, dass sie sich ihrer erbarmen; <sup>51</sup> denn sie sind dein Volk und dein Erbteil, das du herausgeführt hast aus Ägypten, mitten aus dem eisernen Schmelzofen: - <sup>52</sup> so dass deine Augen offen seien für das Flehen deines Knechtes und für das Flehen deines Volkes Israel, dass du auf sie hörst in allem, um was sie zu dir rufen. <sup>53</sup> Denn du, du hast sie ausgesondert, dir zum Erbteil aus allen Völkern der Erde, so wie du durch deinen Knecht Mose geredet hast, als du unsere Väter aus Ägypten herausführtest, Herr, Jahwe! <sup>54</sup> Und es geschah, als Salomo geendigt hatte, dieses ganze Gebet und Flehen an Jahwe zu richten, stand er auf vor<sup>c</sup> dem Altar Jahwes von dem Beugen seiner Knie, indem seine Hände gen Himmel ausgebreitet waren; <sup>55</sup> und er stand und segnete die ganze Versammlung Israels mit lauter Stimme und sprach: <sup>56</sup> Gepriesen sei Jahwe, der seinem Volke Israel Ruhe gegeben, nach allem, was er geredet hat! Kein einziges Wort ist dahingefallen von allen seinen guten Worten<sup>d</sup>, die er durch seinen Knecht Mose geredet hat. <sup>57</sup> Jahwe, unser Gott, sei mit uns, so wie er mit unseren Vätern gewesen ist; er verlasse uns nicht und verstosse uns nicht: <sup>58</sup> um unser Herz zu ihm zu neigen, damit wir auf allen seinen Wegen wandeln und seine Gebote und seine Satzungen und seine Rechte beobachten, die er unseren Vätern geboten hat. <sup>59</sup> Und diese meine Worte, die ich vor Jahwe gefleht habe, mögen Jahwe, unserem Gott, nahe sein Tag und Nacht, dass er das Recht seines Knechtes und das Recht seines Volkes Israel ausführe, je nachdem der Tag es erfordert<sup>e</sup>; <sup>60</sup> damit alle Völker der Erde erkennen, dass Jahwe Gott<sup>f</sup> ist, keiner mehr. <sup>61</sup> Und euer Herz sei ungeteilt mit Jahwe, unserem Gott, um in seinen Satzungen zu wandeln und seine Gebote zu beobachten, wie es an diesem Tage ist. <sup>62</sup> Und der König und ganz Israel mit ihm opferten Schlachtopfer vor Jahwe. <sup>63</sup> Und Salomo schlachtete als Friedensopfer, das er Jahwe opferte, 22000 Rinder und 120000 Schafe<sup>g</sup>. Und der König und alle Kinder Israel weihten das Haus Jahwes ein.

**a** (8,43) O. dass dein Name über diesem Hause angerufen wird. (Vergl. 1. Chron. 13,6).

**b** (8,46) W. diejenigen, welche sie gefangen führen.

**c** (8,54) Eig. von vor.

**d** (8,56) Eig. von all seinem guten Worte.

**e** (8,59) Eig. das zu einem Tage Gehörige an seinem Tage.

**f** (8,60) W. der Gott, d.i. der wahre Gott.

<sup>64</sup> An selbigem Tage heiligte der König die Mitte des Hofes, die vor dem Hause Jahwes lag; denn er opferte daselbst das Brandopfer und das Speisopfer und die Fettstücke der Friedensopfer; denn der ehernen Altar, der vor Jahwe stand, war zu klein, um das Brandopfer und das Speisopfer und die Fettstücke der Friedensopfer zu fassen. <sup>65</sup> Und so feierten Salomo und ganz Israel mit ihm, eine grosse Versammlung, von dem Eingang Hamaths bis an den Fluss Ägyptens, zu selbiger Zeit das Fest<sup>a</sup> vor Jahwe, unserem Gott, sieben Tage und sieben Tage, vierzehn Tage. <sup>66</sup> Am achten Tage entliess er das Volk; und sie segneten den König und gingen nach ihren Zelten, fröhlich und guten Mutes wegen all des Guten, das Jahwe seinem Knechte David und seinem Volke Israel erwiesen hatte.

## 9

<sup>1</sup> Und<sup>b</sup> es geschah, als Salomo den Bau des Hauses Jahwes und des Hauses des Königs und alles Begehren Salomos, das ihm zu machen gefiel, vollendet hatte, <sup>2</sup> da erschien Jahwe dem Salomo zum zweiten Male, wie er ihm zu Gibeon erschienen war. <sup>3</sup> Und Jahwe sprach zu ihm: Ich habe dein Gebet und dein Flehen gehört, das du vor mir gefleht hast; ich habe dieses Haus, das du gebaut hast, geheiligt, um meinen Namen dahin zu setzen auf ewig; und meine Augen und mein Herz sollen daselbst sein allezeit. <sup>4</sup> Und du, wenn du vor mir wandeln wirst, so wie dein Vater David gewandelt hat, in Lauterkeit des Herzens und in Geradheit, dass du tust nach allem, was ich dir geboten habe, und wenn du meine Satzungen und meine Rechte beobachtest wirst, <sup>5</sup> so werde ich den Thron deines Königtums über Israel befestigen ewiglich, so wie ich zu deinem Vater David geredet habe, indem ich sprach: Es soll dir nicht an einem Manne fehlen auf dem Throne Israels. <sup>6</sup> Wenn ihr aber, ihr und eure Kinder, euch hinter mir abwenden und meine Gebote, meine Satzungen, die ich euch vorgelegt habe, nicht beobachten werdet, und werdet hingehen und anderen Göttern dienen und euch vor ihnen niederbeugen, <sup>7</sup> so werde ich Israel ausrotten aus dem Lande, das ich ihnen gegeben; und das Haus, welches ich meinem Namen geheiligt habe, werde ich von meinem Angesicht wegwerfen; und Israel wird zum Sprichwort und zur Spottrede werden unter allen Völkern. <sup>8</sup> Und dieses Haus, das erhaben war, -<sup>c</sup> jeder, der an demselben vorbeigeht, wird sich entsetzen und zischen. Und man wird sagen: Warum hat Jahwe diesem Lande und diesem Hause also getan? <sup>9</sup> Und man wird sagen: Darum, dass sie Jahwe, ihren Gott, der ihre Väter aus dem Lande Ägypten herausgeführt hat, verlassen und andere Götter angenommen<sup>d</sup> und sich vor ihnen niedergebeugt und ihnen gedient haben: darum hat Jahwe all dieses Unglück über sie gebracht. <sup>10</sup> Und<sup>e</sup> es geschah am Ende von zwanzig Jahren, während welcher Salomo die beiden Häuser, das Haus Jahwes und das Haus des Königs, gebaut hatte, - <sup>11</sup> Hiram, der König von Tyrus, hatte Salomo mit Zedernholz und mit Zypressenholz und mit Gold nach all seinem Begehren unterstützt - damals gab der König Salomo dem Hiram zwanzig Städte im Lande Galiläa. <sup>12</sup> Und Hiram zog von Tyrus aus, um die Städte zu besehen, die Salomo ihm gegeben hatte; und sie waren nicht recht in seinen Augen. <sup>13</sup> Und er sprach: Was sind das für Städte, die du mir gegeben hast, mein Bruder! Und er<sup>f</sup> nannte sie das Land Kabul bis auf diesen Tag. <sup>14</sup> Hiram hatte nämlich dem König 120 Talente

**g** (8,63) Eig. Stück Kleinvieh.

**a** (8,65) S. die Anm. zu V.2.

**b** (9,1) 2. Chron. 7,11.

**c** (9,8) So nach der Alexandr. Übersetzung. Im hebr. Texte steht: wird erhaben sein. Vergl. 2. Chron. 7,21.

**d** (9,9) W. ergriffen.

**e** (9,10) 2. Chron. 8.

**f** (9,13) O. man.

Gold gesandt. <sup>15</sup> Und dies ist die Sache mit der Fron, welche der König Salomo aushob, um das Haus Jahwes zu bauen und sein Haus und das Millo<sup>a</sup> und die Mauer von Jerusalem, und Hazor und Megiddo und Geser. <sup>16</sup> (Der Pharao, der König von Ägypten, war heraufgezogen und hatte Geser eingenommen und es mit Feuer verbrannt und die Kanaaniter, die in der Stadt wohnten, erschlagen; und er hatte es seiner Tochter, dem Weibe Salomos, als Mitgift gegeben.) <sup>17</sup> Und Salomo baute Geser und Unter-Beth-Horon <sup>18</sup> und Baalath, und Tadmor<sup>b</sup> in der Wüste, im Lande; <sup>19</sup> und alle Vorratsstädte, die Salomo hatte, und die Wagenstädte und die Reiterstädte; und was Salomo Lust hatte zu bauen in Jerusalem und auf dem Libanon und im ganzen Lande seiner Herrschaft. <sup>20</sup> Alles Volk, das übriggeblieben war von den Amoritern, den Hethitern, den Perisitern, den Hewitern und den Jebusitern, die nicht von den Kindern Israel waren: <sup>21</sup> ihre Söhne, die nach ihnen im Lande übriggeblieben waren, welche die Kinder Israel nicht zu verbannen vermocht hatten, die hob Salomo zu Fronarbeitern aus bis auf diesen Tag. <sup>22</sup> Aber aus den Kindern Israel machte Salomo keine Sklaven, sondern sie waren Kriegersleute und seine Knechte und seine Obersten und seine Anführer<sup>c</sup>, und Oberste seiner Wagen und seiner Reiter. <sup>23</sup> Dies sind die Oberaufseher, welche über das Werk Salomos waren: 550, die über das Volk walteten, das an dem Werke arbeitete. <sup>24</sup> Sobald die Tochter des Pharao aus der Stadt Davids in ihr Haus hinaufgezogen war, das er ihr erbaut hatte, da baute er das Millo. <sup>25</sup> Und Salomo opferte dreimal im Jahre Brandopfer und Friedensopfer auf dem Altar, den er Jahwe erbaut hatte; und er räucherte auf dem, der vor Jahwe stand. Und er vollendete das Haus. <sup>26</sup> Und der König Salomo machte eine Flotte zu Ezjon-Geber, das bei Eloth, am Ufer des Schilfmeeres, im Lande Edom liegt. <sup>27</sup> Und Hiram sandte auf der Flotte seine Knechte, Schiffsleute, die des Meeres kundig waren, mit den Knechten Salomos. <sup>28</sup> Und sie kamen nach Ophir und holten von dort Gold, 420 Talente, und brachten es zu dem König Salomo.

## 10

<sup>1</sup> Und<sup>d</sup> die Königin von Scheba hörte den Ruf Salomos wegen des Namens Jahwes; und sie kam, um ihn mit Rätseln zu versuchen. <sup>2</sup> Und sie kam nach Jerusalem mit einem sehr grossen Zuge, mit Kamelen, die Gewürze und Gold trugen in sehr grosser Menge und Edelsteine. Und sie kam zu Salomo und redete zu ihm alles, was in ihrem Herzen war. <sup>3</sup> Und Salomo erklärte ihr alles, um was sie fragte<sup>e</sup>; keine Sache war vor dem König verborgen, die er ihr nicht erklärt hätte. <sup>4</sup> Und als die Königin von Scheba all die Weisheit Salomos sah, und das Haus, das er gebaut hatte, <sup>5</sup> und die Speise seines Tisches, und das Sitzen seiner Knechte, und das Aufwarten<sup>f</sup> seiner Diener, und ihre Kleidung und seine Mundschenken<sup>g</sup>, und seinen Aufgang, auf welchem er in das Haus Jahwes hinaufging, da geriet sie ausser sich <sup>6</sup> und sprach zu dem König: Das Wort ist Wahrheit gewesen, das ich in meinem Lande über deine Sachen und über deine Weisheit gehört habe; <sup>7</sup> und ich habe den Worten nicht geglaubt, bis ich gekommen bin und meine Augen es gesehen haben. Und siehe, nicht die Hälfte ist mir berichtet worden; du übertriffst an Weisheit und Gut das Gerücht, das ich gehört habe. <sup>8</sup> Glückselig sind deine Leute, glücklich diese deine Knechte, die beständig vor dir stehen, die deine Weisheit hören! <sup>9</sup> Gepriesen sei Jahwe, dein Gott,

a (9,15) Wall, Burg; vergl. Richter 9,6; 2. Sam. 5,9.

b (9,18) Nach and. Lesart: Tamar.

c (9,22) S. die Anm. zu 2. Sam. 23,8.

d (10,1) 2. Chron. 9.

e (10,3) W. alle ihre Sachen.

f (10,5) W. das Stehen.

g (10,5) O. seine Schenkeinrichtung.

der Gefallen an dir gehabt hat, dich auf den Thron Israels zu setzen! Weil Jahwe Israel ewiglich liebt, hat er dich zum König eingesetzt, um Recht und Gerechtigkeit zu üben. <sup>10</sup> Und sie gab dem König 120 Talente Gold und Gewürze in sehr grosser Menge und Edelsteine; nie wieder ist eine solche Menge Gewürz gekommen wie dieses, welches die Königin von Scheba dem König Salomo gab. <sup>11</sup> (Und auch die Flotte Hiram's, die Gold aus Ophir holte, brachte aus Ophir Sandelholz in sehr grosser Menge und Edelsteine. <sup>12</sup> Und der König machte von dem Sandelholz ein Geländer<sup>a</sup> für das Haus Jahwes und für das Haus des Königs, und Lauten und Harfen für die Sänger; also ist kein Sandelholz gekommen noch gesehen worden bis auf diesen Tag.) <sup>13</sup> Und der König Salomo gab der Königin von Scheba all ihr Begehrt, das sie verlangte, ausser dem, was er ihr gab nach der Freigebigkeit<sup>b</sup> des Königs Salomo. Und sie wandte sich und zog in ihr Land, sie und ihre Knechte. <sup>14</sup> Und das Gewicht des Goldes, welches dem Salomo in einem Jahre einkam, war 666 Talente Gold, <sup>15</sup> ausser dem, was von den Krämern und dem Handel der Kaufleute und von allen Königen Arabiens<sup>c</sup> und den Statthaltern des Landes einkam. <sup>16</sup> Und der König Salomo machte zweihundert Schilde<sup>d</sup> von getriebenem Golde: sechshundert Sekel Gold zog er über jeden Schild; <sup>17</sup> und dreihundert Tartschen von getriebenem Golde: drei Minen Gold zog er über jede Tartsche; und der König tat sie in das Haus des Waldes Libanon. <sup>18</sup> Und der König machte einen grossen Thron von Elfenbein und überzog ihn mit gereinigtem Golde. <sup>19</sup> Sechs Stufen waren an dem Throne, und der obere Teil des Thrones war hinten gerundet; und Armlehnen waren auf dieser und auf jener Seite an der Stelle des Sitzes, und zwei Löwen standen neben den Armlehnen; <sup>20</sup> und zwölf Löwen standen da auf den sechs Stufen, auf dieser und auf jener Seite. Desgleichen ist nicht gemacht worden in irgend einem Königreiche. <sup>21</sup> Und alle Trinkgefässe des Königs Salomo waren von Gold, und alle Geräte des Hauses des Waldes Libanon waren von geläutertem Golde; nichts war von Silber, es wurde in den Tagen Salomos für nichts geachtet. <sup>22</sup> Denn der König hatte eine Tarsisflotte auf dem Meere mit der Flotte Hiram's; einmal in drei Jahren kam die Tarsisflotte, beladen mit Gold und Silber, Elfenbein und Affen und Pfauen<sup>e</sup>. <sup>23</sup> Und der König Salomo war grösser als alle Könige der Erde an Reichtum und an Weisheit. <sup>24</sup> Und die ganze Erde suchte das Angesicht Salomos, um seine Weisheit zu hören, die Gott in sein Herz gegeben hatte. <sup>25</sup> Und sie brachten ein jeder sein Geschenk: Geräte von Silber und Geräte von Gold, und Gewänder und Waffen, und Gewürze, Rosse und Maultiere, jährlich die Gebühr des Jahres. <sup>26</sup> Und<sup>f</sup> Salomo brachte zusammen Wagen und Reiter, und er hatte 1400 Wagen und 12000 Reiter; und er verlegte sie in die Wagenstädte und zu dem König nach Jerusalem. <sup>27</sup> Und der König machte das Silber in Jerusalem den Steinen gleich, und die Zedern machte er den Sykomoren gleich, die in der Niederung<sup>g</sup> sind, an Menge. <sup>28</sup> Und die Ausfuhr der Rosse für Salomo geschah aus Ägypten; und ein Zug Handelsleute des Königs holte einen Zug um Geld<sup>h</sup>. <sup>29</sup> Und ein Wagen kam herauf und wurde ausgeführt aus Ägypten um 600 Sekel Silber, und ein Ross um 150. Und also führte man für alle Könige der Hethiter und für die Könige von Syrien durch ihre Hand aus<sup>i</sup>.

**a** (10,12) O. einen Aufstieg; Die Bedeutung des hebr. Wortes ist ungewiss.

**b** (10,13) O. dem Vermögen. (W. der Hand).

**c** (10,15) So nach 2. Chron. 9, 14; hier steht wie in Jer. 25,24: ereb, d.h. der gemischten Bevölkerung.

**d** (10,16) Hier der grosse Schild, der den ganzen Mann deckte.

**e** (10,22) Viell. Elfenbein und Ebenholz und Affen. Vergl. Hes. 27,15.

**f** (10,26) 2. Chron. 1,14.

**g** (10,27) S. die Anm. zu 5. Mose 1,7.

**h** (10,28) Eig. um den Kaufpreis.

## 11

<sup>1</sup> Und der König Salomo liebte viele fremde Weiber, und zwar neben der Tochter des Pharao: moabitische, ammonitische, edomitische, zidonische, hethitische, <sup>2</sup> von den Nationen, von welchen Jahwe zu den Kindern Israel gesagt hatte: Ihr sollt nicht unter sie kommen, und sie sollen nicht unter euch kommen; gewiss, sie würden euer Herz neigen ihren Göttern nach! An diesen hing Salomo mit Liebe. <sup>3</sup> Und er hatte an Weibern siebenhundert Fürstinnen<sup>a</sup> und dreihundert Kebsweiber; und seine Weiber neigten sein Herz. <sup>4</sup> Und es geschah zur Zeit, als Salomo alt war, da neigten seine Weiber sein Herz anderen Göttern nach; und sein Herz war nicht ungeteilt mit Jahwe, seinem Gott, wie das Herz seines Vaters David. <sup>5</sup> Und Salomo wandelte der Astoreth nach, der Gottheit der Zidonier, und dem Milkom, dem Greuel der Ammoniter. <sup>6</sup> Und Salomo tat, was böse war in den Augen Jahwes, und er folgte Jahwe nicht völlig nach wie sein Vater David. <sup>7</sup> Damals baute Salomo eine Höhe dem Kamos<sup>b</sup>, dem Greuel der Moabiter, auf dem Berge, der vor<sup>c</sup> Jerusalem liegt, und dem Molech, dem Greuel der Kinder Ammon. <sup>8</sup> Und also tat er für alle seine fremden Weiber, die ihren Göttern räucherten und opferten. <sup>9</sup> Da erzürnte Jahwe wider Salomo, weil er sein Herz von Jahwe, dem Gott Israels, abgewandt hatte, der ihm zweimal erschienen war <sup>10</sup> und ihm betreffs dieser Sache geboten hatte, nicht anderen Göttern nachzuwandeln; aber er beobachtete nicht, was Jahwe geboten hatte. <sup>11</sup> Und Jahwe sprach zu Salomo: Darum dass solches bei dir gewesen ist, und du meinen Bund nicht beobachtest hast und meine Satzungen, die ich dir geboten habe, so werde ich dir das Königreich gewisslich entreissen und es deinem Knechte geben. <sup>12</sup> Doch in deinen Tagen will ich es nicht tun, um deines Vaters David willen: aus der Hand deines Sohnes werde ich es reissen; <sup>13</sup> nur will ich ihm nicht das ganze Königreich entreissen: einen Stamm will ich deinem Sohne geben, um meines Knechtes David willen und um Jerusalems willen, das ich erwählt habe. <sup>14</sup> Und Jahwe erweckte Salomo einen Widersacher, Hadad, den Edomiter; er war vom königlichen Samen in Edom. <sup>15</sup> Es geschah nämlich, als David in Edom war<sup>d</sup>, als Joab, der Heeroberste, hinaufzog, um die Erschlagenen zu begraben, und er alles Männliche in Edom erschlug <sup>16</sup> (denn Joab blieb sechs Monate daselbst mit ganz Israel, bis er alles Männliche in Edom ausgerottet hatte): <sup>17</sup> da entfloh Hadad, er und edomitische Männer von den Knechten seines Vaters mit ihm, um sich nach Ägypten zu begeben; Hadad war aber ein kleiner Knabe. <sup>18</sup> Und sie machten sich auf aus Midian und kamen nach Paran; und sie nahmen Männer aus Paran mit sich und kamen nach Ägypten zu dem Pharao, dem König von Ägypten. Und er gab ihm ein Haus und wies ihm Speise an und gab ihm Land. <sup>19</sup> Und Hadad fand grosse Gnade in den Augen des Pharao, und er gab ihm die Schwester seines Weibes, die Schwester der Königin Thachpenes, zum Weibe. <sup>20</sup> Und die Schwester der Thachpenes gebar ihm Genubath, seinen Sohn; und Thachpenes pflegte ihn im Hause des Pharao; und so war Genubath im Hause des Pharao, unter den Söhnen des Pharao. <sup>21</sup> Und als Hadad in Ägypten hörte, dass David sich zu seinen Vätern gelegt hatte, und dass Joab, der Heeroberste, tot war, da sprach Hadad zu dem Pharao: Entlasse mich, dass ich in mein Land ziehe. <sup>22</sup> Und der Pharao sprach zu ihm: Was mangelt dir bei mir? Und siehe, du begehrt in dein Land zu ziehen? Und er sprach: Nichts; aber entlasse mich doch! <sup>23</sup> Und Gott erweckte ihm einen Widersacher, Reson, den Sohn Eljadas, der von Hadadeser, dem König von Zoba, seinem Herrn, geflohen war. <sup>24</sup> Und er sammelte Männer um sich und wurde Oberster einer Schar, als David die

i (10,29) O. Und also führten sie mit sich aus für alle Könige usw..

a (11,3) d.h. Weiber von fürstlichem Range.

b (11,7) Hebr. Kemosch.

c (11,7) d.h. östlich von.

d (11,15) Wahrsch. ist mit and. zu l.: Edom schlug.

Zobaiter<sup>a</sup> tötete; und sie zogen nach Damaskus und wohnten darin, und sie regierten in Damaskus. <sup>25</sup> Und er wurde ein Widersacher Israels, alle Tage Salomos, und zwar neben dem Übel, das Hadad tat; und er verabscheute Israel, und er wurde König über Syrien<sup>b</sup>. <sup>26</sup> Und Jerobeam, der Sohn Nebats, ein Ephratiter<sup>c</sup>, von Zereda (und der Name seiner Mutter war Zerua, eine Witwe), ein Knecht Salomos, auch er erhob die Hand wider den König. <sup>27</sup> Und dies war die Sache, warum er die Hand wider den König erhob: Salomo baute das Millo und schloss die Lücke<sup>d</sup> der Stadt seines Vaters David. <sup>28</sup> Der Mann Jerobeam aber war ein wackerer Mann; und als Salomo den Jüngling sah, dass er arbeitsam war, bestellte er ihn über alle Lastarbeiter des Hauses Joseph. <sup>29</sup> Und es geschah zu selbiger Zeit, als Jerobeam einmal aus Jerusalem hinausging, da fand ihn der Prophet Achija, der Siloniter, auf dem Wege; und er hatte sich in ein neues Oberkleid gehüllt, und sie beide waren allein auf dem Felde. <sup>30</sup> Da fasste Achija das neue Oberkleid, das er anhatte, und zerriss es in zwölf Stücke; <sup>31</sup> und er sprach zu Jerobeam: Nimm dir zehn Stücke; denn so spricht Jahwe, der Gott Israels: Siehe, ich will das Königreich aus der Hand Salomos reißen und will dir zehn Stämme geben <sup>32</sup> (aber einen Stamm soll er behalten um meines Knechtes David willen und um Jerusalems willen, der Stadt, die ich erwählt habe aus allen Stämmen Israels); <sup>33</sup> darum, dass sie mich verlassen und sich niedergebeugt haben vor Astoreth, der Gottheit der Zidonier, vor Kamos, dem Gott der Moabiter, und vor Milkom, dem Gott der Kinder Ammon, und nicht auf meinen Wegen gewandelt haben, zu tun, was recht ist in meinen Augen, und meine Satzungen und meine Rechte zu beobachten, wie sein Vater David. <sup>34</sup> Doch will ich nicht das ganze Königreich aus seiner Hand nehmen, sondern will ihn zum Fürsten setzen alle Tage seines Lebens, um meines Knechtes David willen, den ich erwählt habe, der meine Gebote und meine Satzungen beobachtet hat. <sup>35</sup> Aber aus der Hand seines Sohnes will ich das Königreich nehmen und es dir geben, die zehn Stämme; <sup>36</sup> und seinem Sohne will ich einen Stamm geben, auf dass mein Knecht David alle Tage eine Leuchte vor mir habe in Jerusalem, der Stadt, die ich mir erwählt habe, um meinen Namen dahin zu setzen. <sup>37</sup> Und dich will ich nehmen, dass du regierest über alles, was deine Seele begehren wird, und König seiest über Israel. <sup>38</sup> Und es wird geschehen, wenn du hören wirst auf alles, was ich dir gebiete, und auf meinen Wegen wandeln und tun wirst, was recht ist in meinen Augen, indem du meine Satzungen und meine Gebote beobachtest, wie mein Knecht David getan hat, so werde ich mit dir sein und dir ein beständiges Haus bauen, wie ich es dem David gebaut habe, und werde dir Israel geben; <sup>39</sup> und ich werde den Samen Davids um deswillen demütigen, doch nicht für immer. - <sup>40</sup> Und Salomo suchte Jerobeam zu töten; da machte Jerobeam sich auf und entfloh nach Ägypten zu Sisak<sup>e</sup>, dem König von Ägypten; und er war in Ägypten bis zum Tode Salomos. <sup>41</sup> Und das Übrige der Geschichte<sup>f</sup> Salomos und alles, was er getan hat, und seine Weisheit, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Geschichte Salomos? <sup>42</sup> Und die Tage, die Salomo zu Jerusalem über ganz Israel regierte, waren vierzig Jahre.

---

**a** (11,24) W. sie. Vergl. 2. Sam. 8,3. 4.

**b** (11,25) H. Aram.

**c** (11,26) d.h. ein Ephraimter; vergl. Richter 12,5.

**d** (11,27) Wahrsch. die Schlucht zwischen Zion und Ophel, wodurch die Befestigung Jerusalems vollendet wurde.

**e** (11,40) H. Schischak.

**f** (11,41) Eig. der Handlungen, Begebenheiten.



*König Rehabeam (Salomo+)*

<sup>43</sup> Und Salomo legte sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben in der Stadt seines Vaters David. Und Rehabeam, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

## Teil 2: Die geteilten Reiche bis Joram und Ahasja (12-22)

**12**

<sup>1</sup> Und<sup>a</sup> Rehabeam ging nach Sichem; denn ganz Israel war nach Sichem gekommen, um ihn zum König zu machen. <sup>2</sup> Und es geschah, als Jerobeam, der Sohn Nebats, es hörte (er war aber noch in Ägypten, wohin er vor dem König Salomo geflohen war, und Jerobeam wohnte in Ägypten; <sup>3</sup> und sie sandten hin und riefen ihn); da kamen Jerobeam und die ganze Versammlung Israels, und sie redeten zu Rehabeam und sprachen: <sup>4</sup> Dein Vater hat unser Joch hart gemacht; du aber, erleichtere nun den harten Dienst deines Vaters und sein schweres Joch, das er auf uns gelegt hat, so wollen wir dir dienen. <sup>5</sup> Und er sprach zu ihnen: Gehet hin noch drei Tage, dann kommet wieder zu mir. Und das Volk ging hin. <sup>6</sup> Und der König Rehabeam beriet sich mit den Alten, die vor seinem Vater Salomo gestanden hatten, als er noch am Leben war, und sprach: Wie ratet ihr, diesem Volke Antwort zu geben? <sup>7</sup> Und sie redeten zu ihm und sprachen: Wenn du heute dieses Volkes Knecht wirst und ihnen dienst und sie erhörst und gütige Worte zu ihnen redest, so werden sie deine Knechte sein alle Tage. <sup>8</sup> Aber er verliess den Rat der Alten, den sie ihm geraten hatten; und er beriet sich mit den Jungen, die mit ihm aufgewachsen waren, die vor ihm standen. <sup>9</sup> Und er sprach zu ihnen: Was ratet ihr, dass wir diesem Volke zur Antwort geben, welches zu mir geredet und gesagt hat: Erleichtere das Joch, das dein Vater auf uns gelegt hat? <sup>10</sup> Und die Jungen, die mit ihm aufgewachsen waren, redeten zu ihm und sprachen: So sollst du zu diesem Volke sprechen, das zu dir geredet und gesagt hat: Dein Vater hat unser Joch schwer gemacht, du aber erleichtere es uns; so sollst du zu ihnen reden: Mein kleiner Finger ist dicker als die Lenden meines Vaters! <sup>11</sup> Nun denn, mein Vater hat euch ein schweres Joch aufgeladen, ich aber will zu eurem Joche hinzutun; mein Vater hat euch mit Geisseln gezüchtigt, ich aber will euch mit Skorpionen<sup>b</sup> züchtigen. <sup>12</sup> Und Jerobeam und alles Volk kam am dritten Tage zu Rehabeam, so wie der König geredet und gesagt hatte: Kommet wieder zu mir am dritten Tage. <sup>13</sup> Und der König antwortete dem Volke hart und verliess den Rat der Alten, den sie ihm gegeben hatten; <sup>14</sup> und er redete zu ihnen nach dem Rate der Jungen und sprach: Mein Vater hat euer Joch schwer gemacht, ich aber will zu eurem Joche hinzutun; mein Vater hat euch mit Geisseln gezüchtigt, ich aber will euch mit Skorpionen züchtigen. <sup>15</sup> So hörte der König nicht auf das Volk; denn es war eine Wendung von seiten Jahwes, auf dass er sein Wort aufrecht hielte, welches Jahwe durch Achija, den Siloniter, zu Jerobeam, dem Sohne Nebats, geredet hatte. <sup>16</sup> Und als ganz Israel sah, dass der König nicht auf sie hörte, da gab das Volk dem König Antwort und sprach: Was haben wir für Teil an David? und wir haben kein Erbteil am Sohne Isais! Zu deinen Zelten, Israel! Nun sieh nach deinem Hause, David! - Und Israel ging nach seinen Zelten. <sup>17</sup> Die Kinder Israel aber, die in den Städten Judas wohnten, über sie wurde Rehabeam König. <sup>18</sup> Und der König Rehabeam sandte Adoram, der über die Fron war; aber ganz Israel steinigte ihn, und er starb. Da eilte der König Rehabeam, den Wagen zu besteigen, um nach Jerusalem zu fliehen. <sup>19</sup> So fiel Israel vom Hause Davids ab bis auf diesen Tag. <sup>20</sup> Und es geschah, als ganz Israel hörte, dass Jerobeam zurückgekehrt wäre, da sandten sie hin und riefen ihn zu der Gemeinde, und machten ihn zum König über ganz Israel. Niemand folgte dem Hause Davids, ausser dem

---

**a** (12,1) 2. Chron. 10.

**b** (12,11) d.h. Stachelpeitschen.

Stamme Juda allein. <sup>21</sup> Und<sup>a</sup> Rehabeam kam nach Jerusalem; und er versammelte das ganze Haus Juda und den Stamm Benjamin, 180000 auserlesene Krieger, um mit dem Hause Israel zu streiten, damit er das Königreich an Rehabeam, den Sohn Salomos, zurückbrächte. <sup>22</sup> Da geschah das Wort Gottes zu Schemaja, dem Manne Gottes, also: <sup>23</sup> Sage zu Rehabeam, dem Sohne Salomos, dem König von Juda, und zu dem ganzen Hause Juda und Benjamin und zu dem übrigen Volke, und sprich: <sup>24</sup> So spricht Jahwe: Ihr sollt nicht hinaufziehen und nicht mit euren Brüdern, den Kindern Israel, streiten; kehret um, ein jeder nach seinem Hause, denn von mir aus ist diese Sache geschehen. Und sie hörten auf das Wort Jahwes und zogen wieder zurück nach dem Worte Jahwes. <sup>25</sup> Und Jerobeam baute Sichem im Gebirge Ephraim und wohnte darin; und er zog von dannen aus und baute Pnuel. <sup>26</sup> Und Jerobeam sprach in seinem Herzen: Nun wird das Königreich an das Haus David zurückkommen. <sup>27</sup> Wenn dieses Volk hinaufziehen wird, um im Hause Jahwes zu Jerusalem Schlachtopfer zu opfern, so wird das Herz dieses Volkes sich zu ihrem Herrn zurückwenden, zu Rehabeam, dem König von Juda; und sie werden mich töten und sich zu Rehabeam, dem König von Juda, zurückwenden. <sup>28</sup> Da beriet sich der König und machte zwei goldene Kälber. Und er sprach zu dem Volke<sup>b</sup>: Es ist zu viel für euch, nach Jerusalem hinaufzuziehen; siehe da, Israel, deine Götter, die dich aus dem Lande Ägypten heraufgeführt haben. <sup>29</sup> Und er stellte das eine in Bethel auf, und das andere tat er nach Dan. <sup>30</sup> Und diese Sache wurde zur Sünde, und das Volk ging vor das eine hin bis nach Dan. <sup>31</sup> Auch baute er Höhenhäuser, und machte Priester aus sämtlichem Volke, die nicht von den Kindern Levi waren. <sup>32</sup> Und Jerobeam machte ein Fest im achten Monat, am fünfzehnten Tage des Monats, wie das Fest, das in Juda stattfand<sup>c</sup>, und er opferte auf dem Altar. Ebenso tat er zu Bethel, indem er den Kälbern opferte, die er gemacht hatte; und er bestellte in Bethel die Priester der Höhen, die er gemacht hatte. <sup>33</sup> Und er opferte auf dem Altar, den er zu Bethel gemacht hatte, am fünfzehnten Tage im achten Monat, in dem Monat, den er aus seinem Herzen erdacht hatte; und er machte den Kindern Israel ein Fest, und opferte auf dem Altar und räucherte<sup>d</sup>.

### 13

<sup>1</sup> Und siehe, ein Mann Gottes kam aus Juda, durch das Wort Jahwes, nach Bethel, und Jerobeam stand bei dem Altar, um zu räuchern. <sup>2</sup> Und er rief aus wider den Altar durch das Wort Jahwes und sprach:

Altar, Altar! so spricht Jahwe: Siehe, ein Sohn wird dem Hause Davids geboren werden, Josia sein Name; und er wird auf dir die Priester der Höhen schlachten, die auf dir räuchern, und man wird Menschengelbte auf dir verbrennen!

<sup>3</sup> Und er gab an selbigem Tage ein Zeichen und sprach:

Dies ist das Zeichen, von dem Jahwe geredet hat: Siehe, der Altar wird reissen und die Fettasche, die darauf ist, verschüttet werden.

<sup>4</sup> Und es geschah, als der König das Wort des Mannes Gottes hörte, das er wider den Altar zu Bethel ausgerufen hatte, da streckte Jerobeam seine Hand aus von dem Altar herab und sprach:

Greifet ihn!

Da verdorrte seine Hand, die er wider ihn ausgestreckt hatte, und er konnte sie nicht wieder an sich ziehen. <sup>5</sup> Und der Altar riss, und die Fettasche wurde vom Altar verschüttet, nach dem Zeichen, welches der Mann Gottes durch das Wort Jahwes gegeben hatte. <sup>6</sup> Da antwortete der König und sprach zu dem Manne Gottes:

---

**a** (12,21) 2. Chron. 11.

**b** (12,28) W. zu Ihnen.

**c** (12,32) das Laubhüttenfest, welches am 15. des siebenten Monats gefeiert wurde.

**d** (12,33) Eig. indem er räucherte; od. um zu räuchern.

Flehe doch Jahwe, deinen Gott, an und bete für mich, dass meine Hand mir wiedergegeben werde<sup>a</sup>.

Und der Mann Gottes flehte Jahwe an, und die Hand des Königs wurde ihm wiedergegeben und war wie zuvor. <sup>7</sup> Und der König redete zu dem Manne Gottes:

Komm mit mir ins Haus und stärke dich, und ich will dir ein Geschenk geben.

<sup>8</sup> Aber der Mann Gottes sprach zu dem König:

Wenn du mir die Hälfte deines Hauses gäbest, so würde ich nicht mit dir hingehen; und ich werde kein Brot essen und kein Wasser trinken an diesem Orte. <sup>9</sup> Denn also ist mir geboten worden durch das Wort Jahwes und gesagt: Du sollst kein Brot essen und kein Wasser trinken, und du sollst nicht auf dem Wege zurückkehren, den du gegangen bist.

<sup>10</sup> Und er ging auf einem anderen Wege und kehrte nicht auf dem Wege zurück, auf welchem er nach Bethel gekommen war. <sup>11</sup> Ein alter Prophet aber wohnte zu Bethel; und einer seiner Söhne<sup>b</sup> kam und erzählte ihm alles, was der Mann Gottes an dem Tage zu Bethel getan hatte; die Worte, die er zum König geredet hatte, die erzählten sie auch ihrem Vater. <sup>12</sup> Und ihr Vater sprach zu ihnen:

Welchen Weg ist er gegangen?

Und seine Söhne hatten den Weg gesehen<sup>c</sup>, den der Mann Gottes gegangen, der aus Juda gekommen war. <sup>13</sup> Da sprach er zu seinen Söhnen:

Sattelt mir den Esel!

Und sie sattelten ihm den Esel, und er ritt darauf. <sup>14</sup> Und er ritt dem Manne Gottes nach und fand ihn unter einer<sup>d</sup> Terebinthe sitzen; und er sprach zu ihm:

Bist du der Mann Gottes, der von Juda gekommen ist?

Und er sprach:

Ich bin's.

<sup>15</sup> Da sprach er zu ihm:

Komm mit mir nach Hause und iss Brot.

<sup>16</sup> Er aber sprach:

Ich kann nicht mit dir umkehren und mit dir hineingehen, und ich werde kein Brot essen und kein Wasser mit dir trinken an diesem Orte.

<sup>17</sup> Denn ein Wort ist zu mir geschehen durch das Wort Jahwes: Du sollst kein Brot essen und kein Wasser daselbst trinken; du sollst nicht auf dem Wege zurückkehren, auf welchem du gegangen bist.

<sup>18</sup> Und er sprach zu ihm:

Auch ich bin ein Prophet, wie du; und ein Engel hat zu mir geredet durch das Wort Jahwes und gesagt: Bringe ihn mit dir in dein Haus zurück, dass er Brot esse und Wasser trinke.

Er belog ihn. <sup>19</sup> Da kehrte er mit ihm zurück, und ass Brot in seinem Hause und trank Wasser. <sup>20</sup> Und es geschah, während sie zu Tische sassen, da geschah das Wort Jahwes zu dem Propheten, der ihn zurückgebracht hatte.

<sup>21</sup> Und er rief dem Manne Gottes zu, der aus Juda gekommen war, und sprach:

So spricht Jahwe: Darum dass du gegen den Befehl Jahwes widerspenstig gewesen bist und nicht beobachtet hast das Gebot, das Jahwe, dein Gott, dir geboten hat, <sup>22</sup> und bist umgekehrt und hast Brot gegessen und Wasser getrunken an dem Orte, von welchem er zu dir geredet hat: Iss kein Brot und trinke kein Wasser! so soll dein Leichnam nicht in das Grab deiner Väter kommen.

<sup>23</sup> Und es geschah, nachdem er Brot gegessen und nachdem er getrunken hatte, da sattelte er ihm, dem Propheten, den er zurückgebracht hatte, den

---

**a** (13,6) Eig. wieder zu mir komme; so auch nachher.

**b** (13,11) W. sein Sohn.

**c** (13,12) Nach and. Lesart: zeigten ihm den Weg.

**d** (13,14) O. der.

Esel. <sup>24</sup> Und er zog fort; und es fand ihn ein Löwe auf dem Wege und tötete ihn. Und sein Leichnam lag hingestreckt auf dem Wege, und der Esel stand daneben, und der Löwe stand neben dem Leichnam. <sup>25</sup> Und siehe, da gingen Leute vorüber und sahen den Leichnam hingestreckt auf dem Wege, und den Löwen neben dem Leichnam stehen; und sie kamen und sagten es in der Stadt, in welcher der alte Prophet wohnte. <sup>26</sup> Als nun der Prophet, der ihn von dem Wege zurückgeführt hatte, es hörte, sprach er:

Das ist der Mann Gottes, der gegen den Befehl Jahwes widerspenstig gewesen ist; und so hat Jahwe ihn dem Löwen preisgegeben: der hat ihn zerrissen und getötet, nach dem Worte Jahwes, das er zu ihm geredet hat.

<sup>27</sup> Und er redete zu seinen Söhnen und sprach:

Sattelt mir den Esel!

Und sie sattelten ihn. <sup>28</sup> Und er ritt hin und fand seinen Leichnam hingestreckt auf dem Wege, und den Esel und den Löwen neben dem Leichnam stehen; der Löwe hatte den Leichnam nicht gefressen und den Esel nicht zerrissen. <sup>29</sup> Und der Prophet hob den Leichnam des Mannes Gottes auf und legte ihn auf den Esel und brachte ihn zurück. Und er kam in die Stadt des alten Propheten, um ihn zu beklagen und zu begraben. <sup>30</sup> Und er legte seinen Leichnam in sein eigenes Grab; und man klagte über ihn:

Ach, mein Bruder!

<sup>31</sup> Und es geschah, nachdem er ihn begraben hatte, da sprach er zu seinen Söhnen und sagte:

Wenn ich gestorben bin, so begrabet mich in dem Grabe, in welchem der Mann Gottes begraben ist; leget meine Gebeine neben seine Gebeine. <sup>32</sup> Denn das Wort wird gewisslich geschehen, welches er durch das Wort Jahwes ausgerufen hat wider den Altar, der zu Bethel ist, und wider alle Höhenhäuser, die in den Städten Samarias sind.

<sup>33</sup> Nach dieser Begebenheit kehrte Jerobeam nicht um von seinem bösen Wege; und er machte wiederum aus sämtlichem Volke Priester der Höhen: wer Lust hatte, den weihte er, dass er ein Priester der Höhen würde. <sup>34</sup> Und diese Sache wurde dem Hause Jerobeams zur Sünde, und zur Vertilgung und zur Vernichtung vom Erdboden hinweg.

## 14

<sup>1</sup> Zu selbiger Zeit erkrankte Abija, der Sohn Jerobeams. <sup>2</sup> Und Jerobeam sprach zu seinem Weibe: Mache dich doch auf und verstelle dich, damit man nicht wisse, dass du das Weib Jerobeams bist, und gehe hin nach Silo: Siehe, daselbst ist Achija, der Prophet; er ist es, der über mich geredet hat, dass ich König über dieses Volk sein würde. <sup>3</sup> Und nimm mit dir zehn Brote und Backwerk und einen Krug Honig und gehe zu ihm; er wird dir kundtun, was dem Knaben geschehen wird. <sup>4</sup> Und das Weib Jerobeams tat also: Sie machte sich auf und ging nach Silo und kam in das Haus Achijas. Achija aber konnte nicht sehen, denn seine Augen waren starr wegen seines Alters. <sup>5</sup> Und Jahwe hatte zu Achija gesagt: Siehe, das Weib Jerobeams kommt, um etwas von dir zu erfragen betreffs ihres Sohnes, denn er ist krank; so und so sollst du zu ihr reden; es wird aber geschehen, wenn sie hereinkommt, so wird sie sich fremd stellen. <sup>6</sup> Und es geschah, als Achija das Geräusch ihrer Füße hörte, als sie zum Eingang hereinkam, da sprach er: Komm herein, Weib Jerobeams! warum stellst du dich denn fremd? Ich aber bin mit hartem Worte zu dir gesandt. <sup>7</sup> Gehe hin, sprich zu Jerobeam: So spricht Jahwe, der Gott Israels: Weil ich dich aus der Mitte des Volkes erhoben und dich als Fürst gesetzt habe über mein Volk Israel, <sup>8</sup> und das Königreich dem Hause Davids entrissen und es dir gegeben habe; du aber nicht gewesen bist wie mein Knecht David, der meine Gebote beobachtet hat und mir nachgefolgt ist mit seinem ganzen Herzen, dass er nur tat, was recht ist in meinen Augen; <sup>9</sup> sondern hast es ärger gemacht als alle, die vor dir gewesen sind, und bist hingegangen und hast dir andere Götter und gegossene Bilder gemacht, um mich zu reizen, und hast mich hinter deinen Rücken geworfen: <sup>10</sup> darum, siehe, will ich Unglück über das Haus Jerobeams bringen, und ich werde von Jerobeam ausrotten, was männlich ist, den Gebundenen und den Freien in

Israel; und ich werde hinter dem Hause Jerobeams her ausfegen, wie man den Kot ausfegt, bis es mit ihm aus ist. <sup>11</sup> Wer von Jerobeam in der Stadt stirbt, den sollen die Hunde fressen, und wer auf dem Felde stirbt, den sollen die Vögel des Himmels fressen; denn Jahwe hat es geredet! <sup>12</sup> Und du, mache dich auf, gehe nach deinem Hause; wenn deine Füße in die Stadt eintreten, wird das Kind sterben. <sup>13</sup> Und ganz Israel wird um ihn klagen und ihn begraben; denn von Jerobeam wird dieser allein in ein Grab kommen, weil an ihm etwas Gutes gegen Jahwe, den Gott Israels, gefunden worden ist im Hause Jerobeams. <sup>14</sup> Und Jahwe wird sich einen König über Israel erwecken, der das Haus Jerobeams ausrotten wird an jenem Tage; und was? Sogar jetzt. <sup>15</sup> Und Jahwe wird Israel schlagen, wie das Rohr im Wasser schwankt; und er wird Israel herausreißen aus diesem guten Lande, das er ihren Vätern gegeben hat, und wird sie zerstreuen jenseit des Stromes, darum dass sie ihre Ascherim gemacht haben, indem sie Jahwe reizten. <sup>16</sup> Und er wird Israel dahingeben um der Sünden Jerobeams willen, die er begangen und wodurch er Israel sündigen gemacht hat. <sup>17</sup> Und das Weib Jerobeams machte sich auf und ging und kam nach Tirza; sie war eben an die Schwelle des Hauses gekommen, da starb der Knabe. <sup>18</sup> Und ganz Israel begrub ihn und klagte um ihn, nach dem Worte Jahwes, daß er durch seinen Knecht Achija, den Propheten, geredet hatte. <sup>19</sup> Und das Übrige der Geschichte Jerobeams, wie er gestritten und wie er regiert hat, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel.

### *König Nadab*

<sup>20</sup> Und die Tage, die Jerobeam regierte, waren 22 Jahre; und er legte sich zu seinen Vätern. Und Nadab, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>21</sup> Und<sup>a</sup> Rehabeam, der Sohn Salomos, regierte in Juda. Einundvierzig Jahre war Rehabeam alt, als er König wurde, und er regierte siebzehn Jahre zu Jerusalem, der Stadt, die Jahwe aus allen Stämmen Israels erwählt hatte, um seinen Namen dorthin zu setzen. Und der Name seiner Mutter war Naama, die Ammonitin. <sup>22</sup> Und Juda tat, was böse war in den Augen Jahwes; und sie reizten ihn zur Eifersucht durch ihre Sünden, die sie begingen, mehr als alles, was ihre Väter getan hatten. <sup>23</sup> Und auch sie bauten sich Höhen und Bildsäulen<sup>b</sup> und Ascherim auf jedem hohen Hügel und unter jedem grünen Baume. <sup>24</sup> Und es waren auch Buhler<sup>c</sup> im Lande; sie taten nach allen Greueln der Nationen, die Jahwe vor den Kindern Israel ausgetrieben hatte. <sup>25</sup> Und es geschah im fünften Jahre des Königs Rehabeam, da zog Sisak, der König von Agypten, wider Jerusalem herauf. <sup>26</sup> Und er nahm die Schätze des Hauses Jahwes weg und die Schätze des Hauses des Königs, ja, alles nahm er weg; und er nahm alle goldenen Schilde weg, die Salomo gemacht hatte. <sup>27</sup> Und der König Rehabeam machte an ihrer Statt eiserne Schilde, und er befahl sie unter die Hand der Obersten der Läufer, die den Eingang des Hauses des Königs bewachten. <sup>28</sup> Und es geschah: So oft der König in das Haus Jahwes ging, trugen die Läufer dieselben, und brachten sie dann wieder in das Gemach der Läufer zurück. <sup>29</sup> Und das Übrige der Geschichte Rehabeams und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? <sup>30</sup> Und es war Krieg zwischen Rehabeam und Jerobeam alle ihre Tage.

### *König Abijam*

<sup>31</sup> Und Rehabeam legte sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben bei seinen Vätern in der Stadt Davids. Und der Name seiner Mutter war Naama, die Ammonitin. Und Abijam, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

---

**a** (14,21) 2. Chron. 12.

**b** (14,23) O. Denksteine.

**c** (14,24) S. die Anm. zu 5. Mose 23,17.

**15**

<sup>1</sup> Und<sup>a</sup> im achtzehnten Jahre des Königs Jerobeam, des Sohnes Nebats, wurde Abijam König über Juda. <sup>2</sup> Er regierte drei Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Maaka, die Tochter Absaloms. <sup>3</sup> Und er wandelte in allen Sünden seines Vaters, welche dieser vor ihm getan hatte; und sein Herz war nicht ungeteilt<sup>b</sup> mit Jahwe, seinem Gott, wie das Herz seines Vaters David. <sup>4</sup> Dennoch gab ihm Jahwe, sein Gott, um Davids willen eine Leuchte in Jerusalem, indem er seinen Sohn nach ihm erweckte<sup>c</sup> und Jerusalem bestehen liess; <sup>5</sup> weil David getan hatte, was recht war in den Augen Jahwes und von allem, was er ihm geboten hatte, nicht abgewichen war alle Tage seines Lebens, ausser in der Sache Urijas, des Hethiters. <sup>6</sup> Und es war Krieg zwischen Rehabeam<sup>d</sup> und Jerobeam alle Tage seines Lebens. <sup>7</sup> Und das Übrige der Geschichte Abijams und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? Und es war Krieg zwischen Abijam und Jerobeam.

*König Asa (Erneuerung)*

<sup>8</sup> Und Abijam legte sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn in der Stadt Davids. Und Asa, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>9</sup> Und<sup>e</sup> im zwanzigsten Jahre Jerobeams, des Königs von Israel, wurde Asa König über Juda. <sup>10</sup> Und er regierte 41 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter<sup>f</sup> war Maaka, die Tochter Absaloms. <sup>11</sup> Und Asa tat, was recht war in den Augen Jahwes, wie sein Vater David. <sup>12</sup> Und er schaffte die Buhler aus dem Lande und tat alle Götzen<sup>g</sup> hinweg, die seine Väter gemacht hatten. <sup>13</sup> Und auch Maaka, seine Mutter, die setzte er ab, dass sie nicht mehr Königin wäre, weil sie der Aschera ein Götzenbild<sup>h</sup> gemacht hatte; und Asa rottete ihr Götzenbild<sup>i</sup> aus und verbrannte es im Tale Kidron. <sup>14</sup> Die Höhen aber wichen nicht; doch das Herz Asas war ungeteilt<sup>j</sup> mit Jahwe alle seine Tage. <sup>15</sup> Und er brachte die geheiligten Dinge seines Vaters und seine geheiligten Dinge in das Haus Jahwes: Silber und Gold und Geräte. <sup>16</sup> Und<sup>k</sup> es war Krieg zwischen Asa und Baesa, dem König von Israel, alle ihre Tage.

*König Baesa*

<sup>17</sup> Und Baesa, der König von Israel, zog wider Juda herauf; und er baute Rama, um Asa, dem König von Juda, niemand aus- und eingehen zu lassen. <sup>18</sup> Da nahm Asa alles Silber und Gold, das in den Schätzen des Hauses Jahwes übrig war, und die Schätze des Hauses des Königs, und gab sie in die Hand seiner Knechte; und der König Asa sandte sie zu Ben-Hadad, dem Sohne Tabrimmons, des Sohnes Hesjons, dem König von Syrien, der zu Damaskus wohnte, und liess ihm sagen: <sup>19</sup> Ein Bund ist zwischen mir und dir, zwischen meinem Vater und deinem Vater. Siehe, ich sende dir ein Geschenk an Silber und Gold: wohlan! brich deinen Bund mit Baesa, dem

---

**a** (15,1) 2. Chron. 13.

**b** (15,3) Eig. vollständig.

**c** (15,4) Eig. aufstehen liess.

**d** (15,6) And. I.: Abijam.

**e** (15,9) 2. Chron. 14-16.

**f** (15,10) d.h. seiner Grossmutter; s. Vers 2.

**g** (15,12) S. die Anm. zu 3. Mose 26,30. So auch Kap. 21,26.

**h** (15,13) Eig. einen Gegenstand des Schreckens. And. üb.: ein Schandbild.

**i** (15,13) Eig. einen Gegenstand des Schreckens. And. üb.: ein Schandbild.

**j** (15,14) Eig. vollständig.

**k** (15,16) 2. Chron. 16.

König von Israel, dass er von mir abziehe. <sup>20</sup> Und Ben-Hadad hörte auf den König Asa, und er sandte seine Heerobersten wider die Städte Israels und schlug Ijon und Dan und Abel-Beth-Maaka, und ganz Kinneroth nebst dem ganzen Lande Naphtali. <sup>21</sup> Und es geschah, als Baesa es hörte, da liess er von dem Bau Ramas ab und blieb in Tirza. <sup>22</sup> Der König Asa aber liess ganz Juda aufrufen, keiner war frei; und sie schafften die Steine Ramas und das Holz weg, womit Baesa gebaut hatte; und der König Asa baute damit Geba-Benjamin und Mizpa. <sup>23</sup> Und das Übrige der ganzen Geschichte Asas und alle seine Macht<sup>a</sup>, und alles, was er getan, und die Städte, die er gebaut hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? Doch zur Zeit seines Alters erkrankte er an seinen Füßen.

### *König Josaphat (Erneuerung)*

<sup>24</sup> Und Asa legte sich zu seinen Vätern, und er wurde bei seinen Vätern begraben in der Stadt seines Vaters David. Und<sup>b</sup> Josaphat, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>25</sup> Und Nadab, der Sohn Jerobeams, wurde König über Israel im zweiten Jahre Asas, des Königs von Juda; und er regierte zwei Jahre über Israel. <sup>26</sup> Und er tat, was böse war in den Augen Jahwes, und wandelte auf dem Wege seines Vaters und in seiner Sünde, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. <sup>27</sup> Und Basea, der Sohn Achijas, vom Hause Issaschar, machte eine Verschwörung wider ihn; und Basea erschlug ihn zu Gibbethon, welches den Philistern gehörte, als Nadab und ganz Israel Gibbethon belagerten.

### *König Baesa*

<sup>28</sup> Und Baesa tötete ihn im dritten Jahre Asas, des Königs von Juda, und ward König an seiner Statt. <sup>29</sup> Und es geschah, sobald er König geworden war, erschlug er das ganze Haus Jerobeams; er liess von Jerobeam nichts übrig, was Odem hatte, bis er ihn vertilgt hatte, nach dem Worte Jahwes, das er durch seinen Knecht Achija, den Siloniter, geredet hatte: <sup>30</sup> wegen der Sünden Jerobeams, die er begangen und wodurch er Israel sündigen gemacht, durch seine Reizung, wodurch er Jahwe, den Gott Israels, gereizt hatte. <sup>31</sup> Und das Übrige der Geschichte Nadabs und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? <sup>32</sup> Und es war Krieg zwischen Asa und Baesa, dem König von Israel, alle ihre Tage. <sup>33</sup> Im dritten Jahre Asas, des Königs von Juda, wurde Baesa, der Sohn Achijas, König über ganz Israel zu Tirza, 24 Jahre. <sup>34</sup> Und er tat, was böse war in den Augen Jahwes und wandelte auf den Wegen Jerobeams und in seiner Sünde, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte.

## 16

<sup>1</sup> Und es geschah das Wort Jahwes zu Jehu, dem Sohne Hananis, wider Baesa also: <sup>2</sup> Weil ich dich aus dem Staube erhoben und dich als Fürst über mein Volk Israel gesetzt habe, du aber auf dem Wege Jerobeams gewandelt und mein Volk Israel sündigen gemacht hast, so dass sie mich reizen durch ihre Sünden: <sup>3</sup> siehe, so werde ich hinter Baesa und hinter seinem Hause her ausfegen und werde dein Haus machen wie das Haus Jerobeams, des Sohnes Nebats. <sup>4</sup> Wer von Baesa in der Stadt stirbt, den sollen die Hunde fressen, und wer von ihm auf dem Felde stirbt, den sollen die Vögel des Himmels fressen. <sup>5</sup> Und das Übrige der Geschichte Baesas und was er getan hat, und seine Macht, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel?

### *König Ela*

<sup>6</sup> Und Baesa legte sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben zu Tirza. Und Ela, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>7</sup> Und auch war durch Jehu, den Sohn Hananis, den Propheten, das Wort Jahwes wider Baesa und wider

**a** (15,23) O. Tapferkeit, Machttaten; so auch Kap. 16,5. 27.; 22, 45 usw..

**b** (15,24) 2. Chron. 17-20.

sein Haus ergangen, sowohl wegen all des Bösen, das er in den Augen Jahwes getan hatte, um ihn durch das Tun seiner Hände zu reizen, so dass er dem Hause Jerobeams gleich war, als auch weil er dieses erschlagen hatte. <sup>8</sup> Im 26. Jahre Asas, des Königs von Juda, wurde Ela, der Sohn Baesas, König über Israel zu Tirza, zwei Jahre. <sup>9</sup> Und sein Knecht Simri, der Oberste über die Hälfte der Wagen, machte eine Verschwörung wider ihn. Er aber trank und berauschte sich zu Tirza, im Hause Arzas, der über das Haus zu Tirza war.

### *König Simri*

<sup>10</sup> Und Simri kam herein und erschlug ihn und tötete ihn im 27. Jahre Asas, des Königs von Juda; und er ward König an seiner Statt. <sup>11</sup> Und es geschah, als er König war, sobald er auf seinem Throne sass, erschlug er das ganze Haus Baesas; er liess nichts von ihm übrig, was männlich war, weder seine Blutsverwandten noch seine Freunde. <sup>12</sup> So vertilgte Simri das ganze Haus Baesas nach dem Worte Jahwes, das er durch Jehu, den Propheten, wider Baesa geredet hatte: <sup>13</sup> wegen all der Sünden Baesas und der Sünden Elas, seines Sohnes, die sie begangen und wodurch sie Israel sündigen gemacht hatten, so dass sie Jahwe, den Gott Israels, reizten durch ihre nichtigen Götzen<sup>a</sup>. <sup>14</sup> Und das Übrige der Geschichte Elas und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? <sup>15</sup> Im 27. Jahre Asas, des Königs von Juda, regierte Simri sieben Tage zu Tirza. Das Volk belagerte nämlich Gibbethon<sup>b</sup>, welches den Philistern gehörte.

### *König Omri*

<sup>16</sup> Und als das belagernde Volk sagen hörte: Simri hat eine Verschwörung gemacht, und hat auch den König erschlagen, da machte ganz Israel Omri, den Heerobersten, zum König über Israel, an selbigem Tage, im Lager. <sup>17</sup> Und Omri, und ganz Israel mit ihm, zog von Gibbethon hinauf, und sie belagerten Tirza. <sup>18</sup> Und es geschah, als Simri sah, dass die Stadt eingenommen war, da ging er in die Burg des Königshauses und verbrannte das Königshaus über sich mit Feuer und starb: <sup>19</sup> wegen seiner Sünden, die er begangen hatte, indem er tat, was böse war in den Augen Jahwes, indem er wandelte auf dem Wege Jerobeams und in seiner Sünde, die er getan, so dass er Israel sündigen gemacht hatte. <sup>20</sup> Und das Übrige der Geschichte Simris und seine Verschwörung, die er gemacht hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? <sup>21</sup> Damals teilte sich das Volk Israel in zwei Hälften: die eine Hälfte des Volkes folgte Tibni, dem Sohne Ginaths, um ihn zum König zu machen; und die andere Hälfte folgte Omri. <sup>22</sup> Aber das Volk, welches Omri folgte, überwältigte das Volk, welches Tibni, dem Sohne Ginaths, folgte; und Tibni starb, und Omri wurde König. <sup>23</sup> Im 31. Jahre Asas, des Königs von Juda, wurde Omri König über Israel, zwölf Jahre; zu Tirza regierte er sechs Jahre. <sup>24</sup> Und er kaufte den Berg Samaria<sup>c</sup> von Schemer um zwei Talente Silber; und er bebaute den Berg und gab der Stadt, die er gebaut hatte, den Namen Samaria, nach dem Namen Schemers, des Herrn des Berges. <sup>25</sup> Und Omri tat, was böse war in den Augen Jahwes; und er machte es ärger als alle, die vor ihm gewesen waren. <sup>26</sup> Und er wandelte auf allen Wegen<sup>d</sup> Jerobeams, des Sohnes Nebats, und in seinen Sünden, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte, so dass sie Jahwe, den Gott Israels, reizten durch ihre nichtigen Götzen<sup>e</sup>. <sup>27</sup> Und das Übrige der Geschichte Omris, was er getan, und seine Macht, die er ausgeübt hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel?

**a** (16,13) W. ihre Nichtigkeiten.

**b** (16,15) Kap. 15,27.

**c** (16,24) H. Schomeron.

**d** (16,26) W. auf allem Wege.

**e** (16,26) W. ihre Nichtigkeiten.



*König Ahab*

<sup>28</sup> Und Omri legte sich zu seinen Vätern, und er wurde zu Samaria begraben. Und Ahab, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>29</sup> Und Ahab, der Sohn Omris, wurde König über Israel im 38. Jahre Asas, des Königs von Juda; und Ahab, der Sohn Omris, regierte über Israel zu Samaria 22 Jahre. <sup>30</sup> Und Ahab, der Sohn Omris, tat, was böse war in den Augen Jahwes, mehr als alle, die vor ihm gewesen waren. <sup>31</sup> Und es geschah - war es zu wenig, dass er in den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wandelte? - dass er Isebel, die Tochter Ethbaals, des Königs der Zidonier, zum Weibe nahm; und er ging hin und diente dem Baal und beugte sich vor ihm nieder. <sup>32</sup> Und er errichtete dem Baal einen Altar im Hause des Baal, das er zu Samaria gebaut hatte; <sup>33</sup> auch machte Ahab die Aschera<sup>a</sup>. Und Ahab tat mehr, um Jahwe, den Gott Israels, zu reizen, als alle Könige von Israel, die vor ihm gewesen waren. <sup>34</sup> In seinen Tagen baute Hiel, der Betheliter, Jericho wieder auf. Mit Abiram<sup>b</sup>, seinem Erstgeborenen, legte er ihren Grund, und mit Segub<sup>c</sup>, seinem Jüngsten, stellte er ihre Tore auf, nach dem Worte Jahwes, das er durch Josua, den Sohn Nuns, geredet hatte<sup>d</sup>.

**17**

<sup>1</sup> Und Elia<sup>e</sup>, der Tisbiter, von den Beisassen Gileads<sup>f</sup>, sprach zu Ahab: So wahr Jahwe lebt, der Gott Israels, vor dessen Angesicht ich stehe, wenn es in diesen Jahren Tau und Regen geben wird, es sei denn auf mein Wort! <sup>2</sup> Und es geschah das Wort Jahwes zu ihm also: <sup>3</sup> Gehe von hinnen und wende dich nach Osten, und verbirg dich am Bache Krith, der vor<sup>g</sup> dem Jordan ist. <sup>4</sup> Und es soll geschehen, aus dem Bache wirst du trinken, und ich habe den Raben geboten, dich daselbst zu versorgen. <sup>5</sup> Und er ging hin und tat nach dem Worte Jahwes: er ging hin und blieb am Bache Krith, der vor dem Jordan ist. <sup>6</sup> Und die Raben brachten ihm Brot und Fleisch am Morgen, und Brot und Fleisch am Abend, und er trank aus dem Bache. <sup>7</sup> Und es geschah nach Verlauf einer Zeit, da vertrocknete der Bach, denn es war kein Regen im Lande. <sup>8</sup> Da geschah das Wort Jahwes zu ihm also: <sup>9</sup> Mache dich auf, gehe nach Zarpath<sup>h</sup>, das zu Zidon gehört, und bleibe daselbst; siehe ich habe daselbst einer Witwe geboten, dich zu versorgen. <sup>10</sup> Und er machte sich auf und ging nach Zarpath; und als er an den Eingang der Stadt kam, siehe, da war eine Witwe daselbst, die Holz auflos. Und er rief ihr zu und sprach: Hole mir doch ein wenig Wasser im Gefäß, dass ich trinke! <sup>11</sup> Und als sie hinging, um es zu holen, rief er ihr zu und sprach: Hole mir doch einen Bissen Brot in deiner Hand! <sup>12</sup> Und sie sprach: So wahr Jahwe, dein Gott lebt, wenn ich einen Kuchen<sup>i</sup> habe ausser einer Handvoll Mehl im Topfe und ein wenig Öl im Krüge! und siehe, ich lese ein paar Holzstücke auf und will hineingehen und es mir und meinem Sohne bereiten, dass wir es essen und dann sterben. <sup>13</sup> Und Elia sprach zu ihr: Fürchte dich nicht! gehe hinein, tue nach deinem Worte; doch bereite mir zuerst einen kleinen Kuchen davon und bringe ihn mir heraus; und dir und deinem Sohne bereite danach. <sup>14</sup> Denn so spricht Jahwe, der Gott Israels: Das Mehl im Topfe soll nicht ausgehen, und das Öl

---

**a** (16,33) d.i. die zum Baalstempel gehörige Aschera; vergl. 2. Kön. 13,6.

**b** (16,34) Eig. um, gegen; d.h. um den Preis von.

**c** (16,34) Eig. um, gegen; d.h. um den Preis von.

**d** (16,34) Jos. 6,26.

**e** (17,1) H. Elijah: Jah ist mein Gott.

**f** (17,1) And.: von Tischbe-Gilead.

**g** (17,3) d.h. östlich von.

**h** (17,9) H. Zarephath; Gr. Sarepta.

**i** (17,12) d.h. Brotkuchen.

im Krüge nicht abnehmen<sup>a</sup> bis auf den Tag, da Jahwe Regen geben wird auf den Erdboden. <sup>15</sup> Und sie ging hin und tat nach dem Worte Elias; und sie ass, er und sie, und ihr Haus, viele Tage. <sup>16</sup> Das Mehl im Topfe ging nicht aus, und das Öl im Krüge nahm nicht ab, nach dem Worte Jahwes, das er durch Elia geredet hatte. <sup>17</sup> Und es geschah nach diesen Dingen, da wurde der Sohn des Weibes, der Hauswirtin, krank; und seine Krankheit wurde sehr schwer, so dass kein Odem mehr in ihm blieb. <sup>18</sup> Da sprach sie zu Elia: Was haben wir miteinander zu schaffen, Mann Gottes? Du bist<sup>b</sup> zu mir gekommen, um meine Ungerechtigkeit ins Gedächtnis zu bringen und meinen Sohn zu töten! <sup>19</sup> Und er sprach zu ihr: Gib mir deinen Sohn her. Und er nahm ihn von ihrem Schosse<sup>c</sup> und brachte ihn hinauf in das Obergemach, wo er wohnte, und legte ihn auf sein Bett. <sup>20</sup> Und er rief zu Jahwe und sprach: Jahwe, mein Gott, hast du gar an der Witwe, bei der ich mich aufhalte, übel getan, ihren Sohn zu töten? <sup>21</sup> Und er streckte sich dreimal über das Kind, und rief zu Jahwe und sprach: Jahwe, mein Gott, lass doch die Seele dieses Kindes wieder in dasselbe zurückkehren! <sup>22</sup> Und Jahwe hörte auf die Stimme Elias, und die Seele des Kindes kehrte wieder in dasselbe zurück, und es wurde lebendig<sup>d</sup>. <sup>23</sup> Da nahm Elia das Kind und brachte es von dem Obergemach in das Haus hinab und gab es seiner Mutter; und Elia sprach: Siehe, dein Sohn lebt! <sup>24</sup> Und das Weib sprach zu Elia: Nunmehr erkenne ich, dass du ein Mann Gottes bist, und dass das Wort Jahwes in deinem Munde Wahrheit ist.

## 18

<sup>1</sup> Und es vergingen viele Tage, da geschah das Wort Jahwes zu Elia im dritten Jahre also: Gehe hin, zeige dich Ahab; und ich will Regen geben auf den Erdboden. <sup>2</sup> Und Elia ging hin, um sich Ahab zu zeigen. Die Hungersnot aber war stark in Samaria. <sup>3</sup> Und Ahab rief Obadja, der über das Haus war. (Obadja aber fürchtete Jahwe sehr; <sup>4</sup> und es geschah, als Isebel die Propheten Jahwes ausrottete, da nahm Obadja hundert Propheten und versteckte sie, je fünfzig Mann in eine Höhle, und versorgte sie mit Brot und Wasser.) <sup>5</sup> Und Ahab sprach zu Obadja: Gehe durch das Land zu allen Wasserquellen und zu allen Bächen; vielleicht finden wir Gras, dass wir Rosse und Maultiere am Leben erhalten und nichts von dem Vieh ausrotten müssen. <sup>6</sup> Und sie teilten das Land unter sich, um es zu durchziehen; Ahab ging auf einem Wege allein, und Obadja ging auf einem Wege allein. <sup>7</sup> Und als Obadja auf dem Wege war, siehe, da kam Elia ihm entgegen. Und er erkannte ihn und fiel auf sein Angesicht und sprach: Bist du es, mein Herr Elia? <sup>8</sup> Und er sprach zu ihm: Ich bin's; gehe hin, sage deinem Herrn: Siehe, Elia ist da! <sup>9</sup> Und er sprach: Was habe ich gesündigt, dass du deinen Knecht in die Hand Ahabs geben willst, dass er mich töte? <sup>10</sup> So wahr Jahwe, dein Gott, lebt, wenn es eine Nation oder ein Königreich gibt, wohin mein Herr nicht gesandt hat, um dich zu suchen! Und sprachen sie: Er ist nicht da, so liess er das Königreich und die Nation schwören, dass man dich nicht gefunden hätte. <sup>11</sup> Und nun sprichst du: Gehe hin, sage deinem Herrn: Siehe, Elia ist da! <sup>12</sup> Und es wird geschehen, wenn ich von dir weggehe, so wird der Geist Jahwes dich tragen, ich weiss nicht wohin; und komme ich, es Ahab zu berichten, und er findet dich nicht, so wird er mich töten. Und dein Knecht fürchtet doch Jahwe von meiner Jugend an. <sup>13</sup> Ist meinem Herrn nicht berichtet worden, was ich getan habe, als Isebel die Propheten Jahwes tötete? dass ich von den Propheten Jahwes hundert Mann versteckte, je fünfzig Mann in eine Höhle, und sie mit Brot und Wasser versorgte? <sup>14</sup> Und nun sprichst du: Gehe hin, sage deinem

**a** (17,14) Eig. der Mehltopf soll nicht ausgehen und der Ölkrug soll nicht abnehmen; so auch V.16.

**b** (17,18) O. Bist du ...?

**c** (17,19) Eig. Busen.

**d** (17,22) W. es lebte.

Herrn: Siehe, Elia ist da! und er wird mich töten. <sup>15</sup> Aber Elia sprach: So wahr Jahwe der Heerscharen lebt, vor dessen Angesicht ich stehe, heute werde ich mich ihm zeigen! <sup>16</sup> Da ging Obadja hin, Ahab entgegen, und berichtete es ihm. Und Ahab ging hin, Elia entgegen. <sup>17</sup> Und es geschah, als Ahab Elia sah, da sprach Ahab zu ihm: Bist du da, der Israel in Trübsal bringt? <sup>18</sup> Und er sprach: Ich habe Israel nicht in Trübsal gebracht, sondern du und das Haus deines Vaters, indem ihr die Gebote Jahwes verlassen habt, und du den Baalim nachgewandelt bist. <sup>19</sup> Und nun sende hin, versammle ganz Israel zu mir nach dem Berge Karmel, und die 450 Propheten des Baal und die 400 Propheten der Aschera, die am Tische Isebels essen. <sup>20</sup> Da sandte Ahab unter allen Kindern Israel umher und versammelte die Propheten nach dem Berge Karmel. <sup>21</sup> Da trat Elia zu dem ganzen Volke hin und sprach: Wie lange hinket ihr auf beiden Seiten? Wenn Jahwe Gott<sup>a</sup> ist, so wandelt ihm nach; wenn aber der Baal, so wandelt ihm nach! Und das Volk antwortete ihm kein Wort. <sup>22</sup> Und Elia sprach zu dem Volke: Ich allein bin übriggeblieben, ein Prophet Jahwes, und der Propheten des Baal sind 450 Mann. <sup>23</sup> So gebe man uns zwei Farren; und sie mögen sich den einen von den Farren auswählen und ihn zerstückten und aufs Holz legen, aber sie sollen kein Feuer daran legen; und ich, ich werde den anderen Farren zurichten und aufs Holz legen, aber ich werde kein Feuer daran legen. <sup>24</sup> Und rufet ihr den Namen eures Gottes an, und ich, ich werde den Namen Jahwes anrufen; und der Gott, der mit Feuer antworten wird, der sei Gott<sup>b</sup>! Da antwortete das ganze Volk und sprach: Das Wort ist gut. - <sup>25</sup> Und Elia sprach zu den Propheten des Baal: Wählet euch einen von den Farren aus und richtet ihn zuerst zu, denn ihr seid die Vielen, und rufet den Namen eures Gottes an; aber ihr sollt kein Feuer daran legen. <sup>26</sup> Und sie nahmen den Farren, den man ihnen gegeben hatte, und richteten ihn zu; und sie riefen den Namen des Baal an vom Morgen bis zum Mittag und sprachen: Baal, antworte uns! Aber da war keine Stimme, und niemand antwortete. Und sie hüpfen um den Altar, den man gemacht hatte. <sup>27</sup> Und es geschah am Mittag, da verspottete sie Elia und sprach: Rufet mit lauter Stimme, denn er ist ja ein Gott! denn er ist in Gedanken, oder er ist beiseite gegangen, oder er ist auf der Reise; vielleicht schläft er und wird aufwachen. <sup>28</sup> Und sie riefen mit lauter Stimme und ritzen sich nach ihrer Weise mit Schwertern und mit Lanzen, bis sie Blut an sich vergossen. <sup>29</sup> Und es geschah, als der Mittag vorüber war, da weissagten<sup>c</sup> sie bis zur Zeit, da man das Speisopfer opfert; aber da war keine Stimme und keine Antwort<sup>d</sup> und kein Aufmerken. <sup>30</sup> Da sprach Elia zu dem ganzen Volke: Tretet her zu mir! Und das ganze Volk trat zu ihm hin. Und er stellte den niedergerissenen Altar Jahwes wieder her. <sup>31</sup> Und Elia nahm zwölf Steine, nach der Zahl der Stämme der Söhne Jakobs, zu welchem das Wort Jahwes geschehen war, indem er sprach: Israel soll dein Name sein! <sup>32</sup> und er baute von den Steinen einen Altar im Namen Jahwes; und er machte rings um den Altar einen Graben im Umfange von zwei Mass Saat<sup>e</sup>; <sup>33</sup> und er richtete das Holz zu und zerstückte den Farren und legte ihn auf das Holz. <sup>34</sup> Und er sprach: Füllet vier Eimer mit Wasser, und giesset es auf das Brandopfer und auf das Holz. Und er sprach: Tut es zum zweiten Male! und sie taten es zum zweiten Male. Und er sprach: Tut es zum dritten Male! und sie taten es zum dritten Male. <sup>35</sup> Und das Wasser lief rings um den Altar; und auch den Graben füllte er mit Wasser. <sup>36</sup> Und es geschah zur Zeit, da man das Speisopfer opfert, da trat Elia, der Prophet, herzu und sprach: Jahwe, Gott Abrahams, Isaaks und Israels! Heute werde kund, dass du Gott in Israel bist, und ich dein Knecht, und dass ich nach

---

**a** (18,21) W. der Gott d.h. der wahre Gott.

**b** (18,24) W. der Gott, d.h. der wahre Gott.

**c** (18,29) S. die Anm. zu 1. Sam. 10,5.

**d** (18,29) W. kein Antwortender.

**e** (18,32) d.h. so breit, dass man ihn mit zwei Mass Getreide hätte besäen können.

deinem Worte alles dieses getan habe. <sup>37</sup> Antworte mir, Jahwe, antwortete mir, damit dieses Volk wisse, dass du, Jahwe, Gott<sup>a</sup> bist, und dass du ihr Herz zurückgewendet hast! <sup>38</sup> Da fiel Feuer Jahwes herab und verzehrte das Brandopfer und das Holz und die Steine und die Erde; und das Wasser, das im Graben war, leckte es auf. <sup>39</sup> Und als das ganze Volk es sah, da fielen sie auf ihr Angesicht und sprachen: Jahwe, er ist Gott<sup>b</sup>! Jahwe, er ist Gott<sup>c</sup>! - <sup>40</sup> Und Elia sprach zu ihnen: Greifet die Propheten des Baal, keiner von ihnen entrinne! Und sie griffen sie; und Elia führte sie hinab an den Bach Kison und schlachtete sie daselbst. <sup>41</sup> Und Elia sprach zu Ahab: Gehe hinauf, iss und trink, denn es ist ein Rauschen eines gewaltigen Regens. <sup>42</sup> Und Ahab ging hinauf, um zu essen und zu trinken. Elia aber stieg auf den Gipfel des Karmel; und er beugte sich zur Erde und tat sein Angesicht zwischen seine Knie. <sup>43</sup> Und er sprach zu seinem Knaben: Gehe doch hinauf, schau nach dem Meere hin. Und er ging hinauf und schaute, und er sprach: Es ist nichts da. Und er sprach: Gehe wieder hin, siebenmal. <sup>44</sup> Und es geschah beim siebten Male, da sprach er: Siehe, eine Wolke, klein wie eines Mannes Hand, steigt aus dem Meere herauf. Da sprach er: Gehe hinauf, sprich zu Ahab: Spanne an und fahre hinab, dass der Regen dich nicht aufhalte! <sup>45</sup> Und es geschah unterdessen, da ward der Himmel schwarz von Wolken und Wind, und es kam ein starker Regen; und Ahab bestieg den Wagen und ging nach Jisreel. <sup>46</sup> Und die Hand Jahwes kam über Elia; und er gürtete seine Lenden und lief vor Ahab her bis nach Jisreel hin.

## 19

<sup>1</sup> Und Ahab berichtete der Isebel alles, was Elia getan hatte, und alles, wie er alle Propheten mit dem Schwerte getötet hätte. <sup>2</sup> Da sandte Isebel einen Boten zu Elia und liess ihm sagen: So sollen mir die Götter tun und so hinzufügen, wenn ich nicht morgen um diese Zeit dein Leben dem Leben eines von ihnen gleich mache! <sup>3</sup> Und als er das sah, machte er sich auf und ging fort um seines Lebens willen, und kam nach Beerseba, das zu Juda gehört; und er liess seinen Knaben dort zurück. <sup>4</sup> Er selbst aber ging in die Wüste, eine Tagereise weit, und kam und setzte sich unter einen Ginsterstrauch. Und er bat, dass seine Seele stürbe, und sprach: Es ist genug; nimm nun, Jahwe, meine Seele, denn ich bin nicht besser als meine Väter. <sup>5</sup> Und er legte sich nieder und schlief ein unter dem Ginsterstrauch. Und siehe da, ein Engel rührte ihn an und sprach zu ihm: Stehe auf, iss! <sup>6</sup> Und als er hinblickte, siehe, da lag zu seinen Häupten ein Kuchen, auf heissen Steinen gebacken, und ein Krug Wasser. Und er ass und trank und legte sich wieder hin. <sup>7</sup> Und der Engel Jahwes kam zum zweiten Male wieder und rührte ihn an und sprach: Stehe auf, iss! denn der Weg ist zu weit für dich. <sup>8</sup> Und er stand auf und ass und trank, und er ging in der Kraft dieser Speise vierzig Tage und vierzig Nächte bis an den Berg Gottes, den Horeb. <sup>9</sup> Und er ging daselbst in die Höhle und übernachtete daselbst. Und siehe, das Wort Jahwes geschah zu ihm, und er sprach zu ihm: Was tust du hier, Elia? <sup>10</sup> Und er sprach: Ich habe sehr geeifert für Jahwe, den Gott der Heerscharen; denn die Kinder Israel haben deinen Bund verlassen, deine Altäre niedergerissen und deine Propheten mit dem Schwerte getötet; und ich allein bin übriggeblieben, und sie trachten danach, mir das Leben zu nehmen. <sup>11</sup> Und er sprach: Gehe hinaus und stelle dich auf den Berg vor Jahwe! Und siehe, Jahwe ging vorüber, und ein Wind, gross und stark, zerriss die Berge und zerschmetterte die Felsen vor Jahwe her; Jahwe war nicht in dem Winde. Und nach dem Winde ein Erdbeben; Jahwe war nicht in dem Erdbeben. <sup>12</sup> Und nach dem Erdbeben ein Feuer; Jahwe war nicht in dem Feuer. Und nach dem Feuer der Ton eines leisen Säuselns. <sup>13</sup> Und es geschah, als Elia es hörte, da verhüllte er sein Angesicht mit seinem Mantel, und ging hinaus und stellte sich an den

**a** (18,37) Eig. der Gott; wie V.21. 24.

**b** (18,39) Eig. der Gott; wie Vers 21. 24.

**c** (18,39) Eig. der Gott; wie Vers 21. 24.

Eingang der Höhle. Und siehe, eine Stimme geschah zu ihm also: Was tust du hier, Elia? <sup>14</sup> Und er sprach: Ich habe sehr geeifert für Jahwe, den Gott der Heerscharen; denn die Kinder Israel haben deinen Bund verlassen, deine Altäre niedergerissen und deine Propheten mit dem Schwerte getötet; und ich allein bin übriggeblieben, und sie trachten danach, mir das Leben zu nehmen! <sup>15</sup> Und Jahwe sprach zu ihm: Gehe, kehre zurück deines Weges, nach der Wüste von Damaskus; und wenn du angekommen bist, so salbe Hasael zum König über Syrien.

### *König Jehu*

<sup>16</sup> Und Jehu, den Sohn Nimsis, sollst du zum König über Israel salben; und Elisa, den Sohn Saphats, von Abel-Mehola, sollst du zum Propheten salben an deiner Statt. <sup>17</sup> Und es soll geschehen: wer dem Schwerte Hasaels entrinnt, den wird Jehu töten; und wer dem Schwerte Jehus entrinnt, den wird Elisa töten. <sup>18</sup> Aber ich habe 7000 in Israel übriggelassen<sup>a</sup>, alle die Knie, die sich nicht vor dem Baal gebeugt haben, und jeden Mund, der ihn nicht geküsst hat. <sup>19</sup> Und er ging von dannen und fand Elisa, den Sohn Saphats, welcher gerade pflügte mit zwölf Joch Rindern vor sich her, und er war bei dem zwölften; und Elia ging zu ihm hin und warf seinen Mantel auf ihn. <sup>20</sup> Und er verliess die Rinder und lief Elia nach und sprach: Lass mich doch meinen Vater und meine Mutter küssen, so will ich dir nachfolgen. Und er sprach zu ihm: Gehe, kehre zurück! denn was habe ich dir getan? <sup>21</sup> Und er kehrte von ihm zurück und nahm das Joch Rinder und schlachtete es, und mit dem Geschirr der Rinder kochte er das Fleisch derselben und gab es den Leuten, und sie assen; und er machte sich auf und folgte Elia nach und diente ihm.

## 20

<sup>1</sup> Und Ben-Hadad, der König von Syrien, versammelte seine ganze Heeresmacht: 32 Könige waren mit ihm und Rosse und Wagen; und er zog herauf und belagerte Samaria und stritt wider dasselbe. <sup>2</sup> Und er sandte Boten zu Ahab, dem König von Israel, in die Stadt, <sup>3</sup> und liess ihm sagen: So spricht Ben-Hadad: Dein Silber und dein Gold ist mein, und deine Weiber und deine Söhne, die schönsten, sind mein. <sup>4</sup> Und der König von Israel antwortete und sprach: Nach deinem Worte, mein Herr König: dein bin ich mit allem, was mein ist. <sup>5</sup> Und die Boten kamen wieder und sprachen: So spricht Ben-Hadad und sagt: Wohl habe ich zu dir gesandt und gesprochen: Dein Silber und dein Gold, und deine Weiber und deine Söhne sollst du mir geben; <sup>6</sup> doch morgen um diese Zeit werde ich meine Knechte zu dir senden, und sie werden dein Haus und die Häuser deiner Knechte durchsuchen; und es wird geschehen, alle Lust deiner Augen werden sie in ihre Hand tun und mitnehmen. <sup>7</sup> Da berief der König von Israel alle Ältesten des Landes und sprach: Erkennt doch und sehet, dass dieser Böses sucht; denn er hat zu mir gesandt um meine Weiber und meine Söhne, und um mein Silber und mein Gold, und ich habe es ihm nicht verweigert. <sup>8</sup> Und alle Ältesten und alles Volk sprachen zu ihm: Gehorche nicht und willige nicht ein! <sup>9</sup> Und er sprach zu den Boten Ben-Hadads: Saget meinem Herrn, dem König: Alles, was du deinem Knechte zuerst entboten hast, will ich tun; aber diese Sache kann ich nicht tun. Und die Boten gingen hin und brachten ihm Antwort. <sup>10</sup> Da sandte Ben-Hadad zu ihm und liess ihm sagen: So sollen mir die Götter tun und so hinzufügen, wenn der Staub von Samaria hinreichen soll für die hohlen Hände all des Volkes, das mir folgt! <sup>11</sup> Und der König von Israel antwortete und sprach: Saget ihm: Es rühme sich nicht der sich Gürtende wie der den Gürtel Lösende! <sup>12</sup> Und es geschah, als er dieses Wort hörte, - er trank eben, er und die Könige, in den Zelten -<sup>b</sup> da sprach er zu seinen Knechten: Stellet euch<sup>c</sup>! Und sie stellten sich wider die Stadt. <sup>13</sup> Und siehe, ein Prophet trat zu

**a** (19,18) O. ich werde übriglassen.

**b** (20,12) Eig. Hütten, Laubhütten.

**c** (20,12) Eig. Leget an (d.h. die Belagerungswerkzeuge).

Ahab, dem König von Israel, und sprach: So spricht Jahwe: Hast du diesen ganzen grossen Haufen gesehen? Siehe, ich gebe ihn heute in deine Hand, und du sollst wissen, dass ich Jahwe bin. <sup>14</sup> Und Ahab sprach: Durch wen? Und er sprach: So spricht Jahwe: Durch die Knaben<sup>a</sup> der Obersten der Landschaften. Und er sprach: Wer soll den Kampf eröffnen? Und er sprach: Du. <sup>15</sup> Da musterte er die Knaben der Obersten der Landschaften, und ihrer waren 232; und nach ihnen musterte er das ganze Volk, alle Kinder Israel, 7000 Mann. <sup>16</sup> Und sie zogen aus am Mittag. Ben-Hadad aber trank und berauschte sich in den Zelten<sup>b</sup>, er und die Könige, die 32 Könige, die ihm halfen. <sup>17</sup> Und die Knaben der Obersten der Landschaften zogen zuerst aus. Und Ben-Hadad sandte hin, und man berichtete ihm und sprach: Es sind Männer aus Samaria gezogen. <sup>18</sup> Da sprach er: Wenn sie zum Frieden ausgezogen sind, so greifet sie lebendig; und wenn sie zum Streit ausgezogen sind, so greifet sie lebendig. <sup>19</sup> Diese aber zogen aus der Stadt: die Knaben der Obersten der Landschaften und das Heer, das ihnen folgte. <sup>20</sup> Und sie schlugen ein jeder seinen Mann, und die Syrer flohen, und Israel jagte ihnen nach; und Ben-Hadad, der König von Syrien, entkam auf einem Rosse mit einigen Reitern. <sup>21</sup> Da zog der König von Israel aus und schlug die Rosse und die Wagen, und er richtete unter den Syrern eine grosse Niederlage an. <sup>22</sup> Da trat der Prophet zu dem König von Israel und sprach zu ihm: Wohlan, verstärke dich, und erkenne und sieh zu, was du zu tun hast; denn bei der Rückkehr des Jahres wird der König von Syrien wider dich heraufziehen. <sup>23</sup> Und die Knechte des Königs von Syrien sprachen zu ihm: Ihre Götter sind Berggötter, darum waren sie uns überlegen; jedoch lasst uns in der Ebene wider sie streiten, ob wir ihnen nicht überlegen sein werden! <sup>24</sup> Tue aber dieses: Entferne die Könige, einen jeden von seinem Orte, und setze Befehlshaber an ihre Stelle; <sup>25</sup> und du, zähle dir ein Heer wie das Heer, das dir gefallen ist, und Rosse wie die Rosse, und Wagen wie die Wagen; und wir wollen in der Ebene wider sie streiten, ob wir ihnen nicht überlegen sein werden. Und er hörte auf ihre Stimme und tat also. <sup>26</sup> Und es geschah bei der Rückkehr des Jahres, da musterte Ben-Hadad die Syrer, und er zog hinauf nach Aphek<sup>c</sup> zum Streit mit Israel. <sup>27</sup> Und die Kinder Israel wurden gemustert und mit Vorrat versorgt, und sie zogen ihnen entgegen; und die Kinder Israel lagerten sich ihnen gegenüber wie zwei kleine Herden Ziegen; die Syrer aber füllten das Land. <sup>28</sup> Da trat der Mann Gottes herzu und sprach zu dem König von Israel und sagte: So spricht Jahwe: Weil die Syrer gesagt haben: Jahwe ist ein Gott der Berge und nicht ein Gott der Täler<sup>d</sup>, so will ich diesen ganzen grossen Haufen in deine Hand geben; und ihr werdet erkennen, dass ich Jahwe bin. <sup>29</sup> Und sie lagerten, diese jenen gegenüber, sieben Tage lang. Und es geschah am siebten Tage, da begann<sup>e</sup> der Streit; und die Kinder Israel schlugen die Syrer, 100000 Mann zu Fuss, an einem Tage. <sup>30</sup> Und die übrigen flohen nach Aphek in die Stadt. Da fiel die Mauer auf die 27000 Mann, die übriggeblieben waren. Und Ben-Hadad floh und kam in die Stadt, in das innerste Gemach<sup>f</sup>. <sup>31</sup> Da sprachen seine Knechte zu ihm: Siehe doch, wir haben gehört, dass die Könige des Hauses Israel gnädige Könige sind; lass uns doch Sacktuch um unsere Lenden legen und Stricke um unsere Häupter, und zum König von Israel hinausgehen; vielleicht lässt er deine Seele am Leben. <sup>32</sup> Und sie gürteten Sacktuch um ihre Lenden und legten Stricke um ihre Häupter, und kamen zu dem König von Israel und sprachen: Dein Knecht Ben-Hadad spricht: Lass doch meine Seele am Leben! Und er sprach: Lebt er noch? Er ist mein Bruder. <sup>33</sup> Und die Männer nahmen

**a** (20,14) d.h. Knappen, Knechte.

**b** (20,16) Eig. Hütten, Laubhütten.

**c** (20,26) in der Ebene Jisreel.

**d** (20,28) Eig. der Talebenen.

**e** (20,29) W. rückte heran.

**f** (20,30) O. von Gemach zu Gemach.

es als eine gute Vorbedeutung, und eilten sich zu vergewissern<sup>a</sup>, ob er es wirklich so meinte<sup>b</sup>, und sprachen: Dein Bruder Ben-Hadad<sup>c</sup>. Und er sprach: Gehet, holet ihn. Da ging Ben-Hadad zu ihm hinaus, und er liess ihn zu sich auf den Wagen steigen. <sup>34</sup> Und Ben-Hadad<sup>d</sup> sprach: Die Städte, die mein Vater deinem Vater genommen hat, will ich dir zurückgeben, und du magst dir Strassen in Damaskus anlegen, so wie mein Vater sich solche in Samaria angelegt hat. Und ich, sprach Ahab, will dich mit diesem Bunde ziehen lassen. Und er machte einen Bund mit ihm und liess ihn ziehen. <sup>35</sup> Und ein Mann von den Söhnen der Propheten sprach zu seinem Genossen durch das Wort Jahwes: Schlage mich doch! Aber der Mann weigerte sich, ihn zu schlagen. <sup>36</sup> Da sprach er zu ihm: Darum dass du nicht auf die Stimme Jahwes gehört hast, siehe, sobald du von mir weggehst, wird dich ein Löwe töten. Und als er von ihm wegging, da fand ihn ein Löwe und tötete ihn. <sup>37</sup> Und er traf einen anderen Mann und sprach: Schlage mich doch! Und der Mann schlug ihn, schlug und verwundete ihn. <sup>38</sup> Da ging der Prophet hin und stellte sich auf den Weg des Königs<sup>e</sup>, und machte sich unkenntlich, indem er den Kopfbund über seine Augen zog. <sup>39</sup> Und es geschah, als der König vorbeiging, da schrie er den König an und sprach: Dein Knecht war mitten in den Streit gezogen, und siehe, da wandte sich ein Mann herzu und brachte einen Mann zu mir und sprach: Bewache diesen Mann; wenn er irgend vermisst wird, so soll dein Leben statt seines Lebens sein, oder du sollst ein Talent Silber darwägen. <sup>40</sup> Und es geschah, während dein Knecht hier und dort zu tun hatte, da war er fort. Und der König von Israel sprach zu ihm: Also ist dein Urteil, du selbst hast entschieden. <sup>41</sup> Da tat er eilends den Kopfbund von seinen Augen, und der König von Israel erkannte ihn, dass er von den Propheten war. <sup>42</sup> Und er sprach zu ihm: So spricht Jahwe: Weil du den Mann, den ich verbannt<sup>f</sup> habe, aus der Hand entlassen hast, so soll dein Leben statt seines Lebens sein und dein Volk statt seines Volkes! <sup>43</sup> Und der König von Israel ging nach seinem Hause, missmutig und zornig, und kam nach Samaria.

## 21

<sup>1</sup> Und es geschah nach diesen Dingen: Naboth, der Jisreeliter, hatte einen Weinberg, der zu Jisreel war, neben dem Palaste Ahabs, des Königs von Samaria. <sup>2</sup> Und Ahab redete zu Naboth und sprach: Gib mir deinen Weinberg, dass er mein Krautgarten werde, denn er ist nahe bei meinem Hause; und ich will dir statt seiner einen besseren Weinberg geben; oder wenn es gut ist in deinen Augen, will ich dir Geld geben, im Werte desselben. <sup>3</sup> Aber Naboth sprach zu Ahab: Das lasse Jahwe fern von mir sein, dass ich dir das Erbe meiner Väter geben sollte! <sup>4</sup> Und Ahab kam in sein Haus, missmutig und zornig über das Wort, das Naboth, der Jisreeliter, zu ihm geredet hatte, indem er sprach: Ich will dir das Erbe meiner Väter nicht geben. Und er legte sich auf sein Bett und wandte sein Angesicht ab und ass nichts. <sup>5</sup> Und Isebel, sein Weib, kam zu ihm hinein und sprach zu ihm: Warum ist doch dein Geist missmutig, und warum issest du nichts? <sup>6</sup> Und er sprach zu ihr: Weil ich zu Naboth, dem Jisreeliter, geredet und ihm gesagt habe<sup>g</sup>: Gib mir deinen Weinberg um Geld, oder wenn du Lust hast, will ich dir statt seiner einen anderen Weinberg geben; aber er sagte: Ich will dir meinen Weinberg nicht geben. <sup>7</sup> Da sprach Isebel, sein Weib, zu ihm: Du,

**a** (20,33) Eig. ihn bestätigen zu lassen.

**b** (20,33) Eig. ob es aus ihm wäre.

**c** (20,33) O. Ben-Hadad ist dein Bruder?.

**d** (20,34) W. Und er.

**e** (20,38) d.h. den der König kommen sollte.

**f** (20,42) Eig. den Mann meines Bannes, d.h. der dem Tode geweiht war.

**g** (21,6) O. Ich habe zu Naboth, dem Jisreeliter, geredet und gesagt.

übest du jetzt Königsmacht über Israel aus? Stehe auf, iss, und lass dein Herz fröhlich sein. Ich werde dir den Weinberg Naboths, des Jisreelers, geben.<sup>8</sup> Und sie schrieb Briefe im Namen Ahabs und siegelte sie mit seinem Siegel, und sandte die Briefe an die Ältesten und an die Edlen, die in seiner Stadt waren, die mit Naboth zusammen wohnten.<sup>9</sup> Und sie schrieb in den Briefen folgendes: Rufet ein Fasten aus, und setzt Naboth obenan unter dem Volke;<sup>10</sup> und setzt zwei Männer, Söhne Belials<sup>a</sup>, ihm gegenüber, dass sie wider ihn zeugen und sprechen: Du hast Gott und den König gelästert! und führet ihn hinaus und steiniget ihn, dass er sterbe.<sup>11</sup> Und die Männer seiner Stadt, die Ältesten und die Edlen, die in seiner Stadt wohnten, taten, wie Isebel ihnen entboten hatte, so wie in den Briefen geschrieben war, die sie an sie gesandt hatte.<sup>12</sup> Sie riefen ein Fasten aus und setzten Naboth obenan unter dem Volke;<sup>13</sup> und die zwei Männer, Söhne Belials, kamen und setzten sich ihm gegenüber; und die Männer Belials zeugten wider ihn, wider Naboth, vor dem Volke und sprachen: Naboth hat Gott und den König gelästert! Und sie führten ihn zur Stadt hinaus und steinigten ihn, und er starb.<sup>14</sup> Und sie sandten zu Isebel und liessen ihr sagen: Naboth ist gesteinigt worden und ist gestorben.<sup>15</sup> Und es geschah, als Isebel hörte, dass Naboth gesteinigt worden und gestorben war, da sprach Isebel zu Ahab: Mache dich auf, nimm den Weinberg Naboths, des Jisreelers, in Besitz, den er sich geweigert hat, dir um Geld zu geben; denn Naboth lebt nicht mehr, sondern ist tot.<sup>16</sup> Und es geschah, als Ahab hörte, dass Naboth tot war, da machte sich Ahab auf, um in den Weinberg Naboths, des Jisreelers, hinabzugehen, um ihn in Besitz zu nehmen.<sup>17</sup> Da geschah das Wort Jahwes zu Elia, dem Tisbiter, also:<sup>18</sup> Mache dich auf, gehe hinab, Ahab, dem König von Israel, entgegen, der zu Samaria ist; siehe, er ist im Weinberge Naboths, wohin er hinabgegangen ist, um ihn in Besitz zu nehmen.<sup>19</sup> Und rede zu ihm und sprich: So spricht Jahwe: Hast du gemordet und auch in Besitz genommen? Und rede zu ihm und sprich: So spricht Jahwe: An der Stelle, wo die Hunde das Blut Naboths geleckt haben, sollen die Hunde dein, auch dein Blut lecken.<sup>20</sup> Und Ahab sprach zu Elia: Hast du mich gefunden, mein Feind? Und er sprach: Ich habe dich gefunden, weil du dich verkauft hast, um zu tun, was böse ist in den Augen Jahwes.<sup>21</sup> Siehe, ich will Unglück über dich bringen und hinter dir her ausfegen; und ich werde von Ahab ausrotten, was männlich ist, sowohl den Gebundenen als auch den Freien in Israel;<sup>22</sup> und ich werde dein Haus machen wie das Haus Jerobeams, des Sohnes Nebats, und wie das Haus Baesas, des Sohnes Achijas, wegen der Reizung, womit du mich gereizt und Israel sündigen gemacht hast.<sup>23</sup> Und auch von Isebel hat Jahwe geredet und gesprochen: Die Hunde sollen Isebel fressen an der Vormauer von Jisreel.<sup>24</sup> Wer von Ahab in der Stadt stirbt, den sollen die Hunde fressen, und wer auf dem Felde stirbt, den sollen die Vögel des Himmels fressen.<sup>25</sup> (Es ist gar keiner gewesen wie Ahab, der sich verkauft hätte, um zu tun, was böse ist in den Augen Jahwes, welchen Isebel, sein Weib, anreizte<sup>b</sup>.)<sup>26</sup> Und er tat sehr viele Greuel<sup>c</sup>, indem er den Götzen nachwandelte, nach allem, was die Amoriter getan, welche Jahwe vor den Kindern Israel ausgetrieben hatte.)<sup>27</sup> Und es geschah, als Ahab diese Worte hörte, da zerriss er seine Kleider und legte Sacktuch um seinen Leib und fastete; und er lag im Sacktuch, und er ging still einher.<sup>28</sup> Da geschah das Wort Jahwes zu Elia, dem Tisbiter, also:<sup>29</sup> Hast du gesehen, dass Ahab sich vor mir gedemütigt hat? Weil er sich vor mir gedemütigt hat, will ich das Unglück in seinen Tagen nicht bringen; in den Tagen seines Sohnes will ich das Unglück über sein Haus bringen.

---

**a** (21,10) S. die Anm. zu Richt. 19,22.

**b** (21,25) O. denn Isebel, sein Weib, reizte ihn an.

**c** (21,26) W. er handelte sehr greulich.



**22**

<sup>1</sup> Und<sup>a</sup> sie blieben drei Jahre ruhig; es war kein Krieg zwischen Syrien und Israel. <sup>2</sup> Und es geschah im dritten Jahre, da kam Josaphat, der König von Juda, zu dem König von Israel herab. <sup>3</sup> Und der König von Israel sprach zu seinen Knechten: Wisset ihr nicht, dass Ramoth-Gilead unser ist? Und wir bleiben still und nehmen es nicht aus der Hand des Königs von Syrien? <sup>4</sup> Und er sprach zu Josaphat: Willst du mit mir nach Ramoth-Gilead in den Streit ziehen? Und Josaphat sprach zu dem König von Israel: Ich will sein wie du, mein Volk wie dein Volk, meine Rosse wie deine Rosse! <sup>5</sup> Und Josaphat sprach zu dem König von Israel: Befrage doch heute<sup>b</sup> das Wort Jahwes. <sup>6</sup> Da versammelte der König von Israel die Propheten, bei vierhundert Mann, und er sprach zu ihnen: Soll ich wider Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder soll ich davon abstehen? Und sie sprachen: Ziehe hinauf, und der Herr wird es in die Hand des Königs geben. <sup>7</sup> Aber Josaphat sprach:

Ist hier kein Prophet Jahwes mehr, dass wir durch ihn fragen?

*Prophet Micha*

<sup>8</sup> Und der König von Israel sprach zu Josaphat:

Es ist noch ein Mann da, um durch ihn Jahwe zu befragen; aber ich hasse ihn, denn er weissagt nichts Gutes über mich, sondern nur Böses: Micha, der Sohn Jimlas.

Und Josaphat sprach:

Der König spreche nicht also!

<sup>9</sup> Da rief der König von Israel einen Kämmerer und sprach:

Bringe Micha, den Sohn Jimlas, eilends her!

<sup>10</sup> Und der König von Israel und Josaphat, der König von Juda, sassen ein jeder auf seinem Throne, angetan mit königlichen Kleidern, auf einem freien Platze am Eingang des Tores von Samaria; und alle Propheten weissagten vor ihnen. <sup>11</sup> Und Zedekia<sup>c</sup>, der Sohn Kenaanas, machte sich eiserne Hörner und sprach: So spricht Jahwe: Mit diesen wirst du die Syrer stossen, bis du sie vernichtet hast. <sup>12</sup> Und alle Propheten weissagten ebenso und sprachen: Ziehe hinauf nach Ramoth-Gilead, und es wird dir gelingen; denn Jahwe wird es in die Hand des Königs geben. <sup>13</sup> Und der Bote, der hingegangen war, Micha zu rufen, redete zu ihm und sprach: Siehe doch, die Worte der Propheten verkündigen einstimmig dem König Gutes; lass doch dein Wort sein wie das Wort eines von ihnen und rede Gutes. <sup>14</sup> Aber Micha sprach: So wahr Jahwe lebt, was Jahwe mir sagen wird, das werde ich reden! <sup>15</sup> Und als er zu dem König kam, sprach der König zu ihm: Micha, sollen wir nach Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder sollen wir davon abstehen? Und er sprach zu ihm: Ziehe hinauf, und es wird dir gelingen; denn Jahwe wird es in die Hand des Königs geben. <sup>16</sup> Und der König sprach zu ihm: Wie viele Male muss ich dich beschwören, dass du nichts zu mir reden sollst als nur Wahrheit im Namen Jahwes? <sup>17</sup> Da sprach er: Ich sah ganz Israel auf den Bergen zerstreut, wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und Jahwe sprach: Diese haben keinen Herrn; sie sollen ein jeder nach seinem Hause zurückkehren in Frieden. <sup>18</sup> Und der König von Israel sprach zu Josaphat: Habe ich dir nicht gesagt: Er weissagt nichts Gutes über mich, sondern nur Böses? <sup>19</sup> Und er sprach: Darum höre das Wort Jahwes! Ich sah Jahwe auf seinem Throne sitzen, und alles Heer des Himmels bei ihm stehen, zu seiner Rechten und zu seiner Linken. <sup>20</sup> Und Jahwe sprach: Wer will Ahab bereden, dass er hinaufziehe und zu Ramoth-Gilead falle? Und der eine sprach so, und der andere sprach

**a** (22,1) 2. Chron. 18.

**b** (22,5) O. vorerst.

**c** (22,11) H. Zidkija.

so. <sup>21</sup> Da trat ein<sup>a</sup> Geist hervor und stellte sich vor Jahwe und sprach: Ich will ihn bereden. Und Jahwe sprach zu ihm: Wodurch? <sup>22</sup> Und er sprach: Ich will ausgehen und will ein Lügengeist sein in dem Munde aller seiner Propheten. Und er sprach: Du wirst<sup>b</sup> ihn bereden und wirst es auch ausrichten; gehe aus und tue also! <sup>23</sup> Und nun, siehe, Jahwe hat einen Lügengeist in den Mund all dieser deiner Propheten gelegt, und Jahwe hat Böses über dich geredet. <sup>24</sup> Da trat Zedekia, der Sohn Kenaanas, herzu und schlug Micha auf den Backen und sprach: Wo<sup>c</sup> wäre der Geist Jahwes von mir gewichen, um mit dir zu reden? <sup>25</sup> Und Micha sprach: Siehe, du wirst es sehen an jenem Tage, wenn du ins innerste Gemach<sup>d</sup> gehen wirst, um dich zu verstecken. <sup>26</sup> Und der König von Israel sprach: Nimm Micha und führe ihn zurück zu Amon, dem Obersten der Stadt, und zu Joas, dem Sohne des Königs, <sup>27</sup> und sage: So spricht der König: Setzet diesen ins Gefängnis und speiset ihn mit Brot der Trübsal und mit Wasser der Trübsal, bis ich in Frieden heimkomme. <sup>28</sup> Und Micha sprach: Wenn du je in Frieden zurückkehrst, so hat Jahwe nicht durch mich geredet! Und er sprach: Höret es, ihr Völker alle! <sup>29</sup> Und der König von Israel und Josaphat, der König von Juda, zogen hinauf nach Ramoth-Gilead. <sup>30</sup> Und der König von Israel sprach zu Josaphat: Ich will mich verkleiden und in den Streit ziehen, du aber lege deine Kleider an. Und der König von Israel verkleidete sich und zog in den Streit. <sup>31</sup> Der König von Syrien hatte aber seinen 32 Obersten der Wagen geboten und gesagt: Ihr sollt weder wider einen Geringen streiten, noch wider einen Grossen, sondern wider den König von Israel allein. <sup>32</sup> Und es geschah, als die Obersten der Wagen Josaphat sahen, - denn sie sprachen: Das ist gewiss der König von Israel! - da lenkten sie auf ihn zu, um zu streiten; und Josaphat schrie. <sup>33</sup> Und es geschah, als die Obersten der Wagen sahen, dass er nicht der König von Israel war, da wandten sie sich von ihm ab. <sup>34</sup> Und ein Mann spannte den Bogen aufs Geratewohl<sup>e</sup> und traf den König von Israel zwischen den Panzeranhang und den Panzer. Da sprach er zu seinem Wagenlenker: Wende um<sup>f</sup> und führe mich aus dem Heere hinaus, denn ich bin verwundet. <sup>35</sup> Und der Streit nahm überhand an selbigem Tage, und der König wurde aufrecht erhalten in dem Wagen, den Syrern gegenüber; und er starb am Abend; und das Blut der Wunde floss in den Boden des Wagens. <sup>36</sup> Da erging der laute Ruf durch das Lager beim Untergang der Sonne, indem man sprach: Ein jeder in seine Stadt, und ein jeder in sein Land! <sup>37</sup> Und so starb der König und kam nach Samaria; und man begrub den König zu Samaria. <sup>38</sup> Und als man den Wagen am Teiche von Samaria abspülte, da leckten die Hunde sein Blut (da wo<sup>g</sup> die Huren badeten), nach dem Worte Jahwes, das er geredet hatte. <sup>39</sup> Und das Übrige der Geschichte Ahabs und alles, was er getan und das elfenbeinerne Haus, das er gebaut, und alle Städte, die er gebaut hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel?

### *König Ahasja*

<sup>40</sup> Und Ahab legte sich zu seinen Vätern. Und Ahasja, sein Sohn, ward König an seiner Statt. <sup>41</sup> Und<sup>h</sup> Josaphat, der Sohn Asas, wurde König über Juda im vierten Jahre Ahabs, des Königs von Israel. <sup>42</sup> Josaphat war 35 Jahre alt, als er König wurde, und er regierte 25 Jahre zu Jerusalem; und er Name seiner

**a** (22,21) Eig. der.

**b** (22,22) O. sollst.

**c** (22,24) d.h. auf welchem Wege.

**d** (22,25) O. von Gemach zu Gemach.

**e** (22,34) W. in seiner Einfalt.

**f** (22,34) Eig. wende deine Hände.

**g** (22,38) O. während.

**h** (22,41) 2. Chron. 20,31.

Mutter war Asuba, die Tochter Schilchis. <sup>43</sup> Und er wandelte auf allen Wegen<sup>a</sup> seines Vaters Asa; er wich nicht davon, indem er tat, was recht war in den Augen Jahwes. <sup>44</sup> Nur die Höhen wichen nicht: das Volk opferte und räucherte noch auf den Höhen. <sup>45</sup> Und Josaphat hatte Frieden mit dem König von Israel. <sup>46</sup> Und das Übrige der Geschichte Josaphats, und seine Macht, die er ausgeübt, und wie er gestritten hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? <sup>47</sup> Auch den Rest der Buhler, der in den Tagen seines Vaters Asa übriggeblieben war, schaffte er aus dem Lande hinweg. <sup>48</sup> Und es war damals kein König in Edom; ein Statthalter war König. <sup>49</sup> Josaphat baute Tarsisschiffe, um nach Ophir zu fahren und Gold zu holen<sup>b</sup>; aber man fuhr nicht, denn die Schiffe wurden bei Ezjon-Geber zertrümmert. <sup>50</sup> Damals sprach Ahasja, der Sohn Ahabs, zu Josaphat: Lass meine Knechte mit deinen Knechten auf den Schiffen fahren; aber Josaphat wollte nicht.

### *König Joram*

<sup>51</sup> Und Josaphat legte sich zu seinen Vätern, und er wurde bei seinen Vätern begraben in der Stadt seines Vaters David. Und Joram, sein Sohn, ward König an seiner Statt<sup>c</sup>. <sup>52</sup> Ahasja, der Sohn Ahabs, wurde König über Israel zu Samaria, im 17. Jahre Josaphats, des Königs von Juda; und er regierte zwei Jahre über Israel. <sup>53</sup> Und er tat, was böse war in den Augen Jahwes, und er wandelte auf dem Wege seines Vaters und auf dem Wege seiner Mutter und auf dem Wege Jerobeams, des Sohnes Nebats, der Israel sündigen gemacht hatte. <sup>54</sup> Und er diente dem Baal und beugte sich vor ihm nieder; und er reizte Jahwe, den Gott Israels, nach allem, was sein Vater getan hatte.

---

**a** (22,43) W. allem Wege.

**b** (22,49) W. wegen Gold.

**c** (22,51) 2. Kön. 8,16.